毛主席語錄

現在是帝國主義最後掙扎的時期，它快要死了，「帝國主義是垂死的資本主義。」

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬三千一百六十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

血戰三小時 六十輛汽車被焚 衝突區如同戰場

巴黎學生徹夜與警搏鬥
三百萬工人明天總罷工

全國教聯明天起罷課 法政府感焦慮閣員開緊急會議

【路透社巴黎十一日電】法國兩大工會今天號召後天（星期一）舉行二十四小時的總罷工，支持學生要求大學改革。總罷工的決定是替今天一早學生在街上和防暴警察發生衝突之後宣布的。在這次衝突中，西岸區沙邦學院四週有數百人受傷。罷工號召是出自法國總工會及法國勞工聯盟。兩個工會共擁有各種職業的會員三百餘萬人。全國教育聯盟──教師會──也宣佈，定後天罷課，抗議當局對學生施行野蠻鎮壓。

【法新社巴黎十一日電】防暴警察數百人手執警棒今天在此間拉丁區內和學生發生衝突，學生以自製手榴彈還擊。衝突至上午五時半始止，在發生衝突的地區到處留下被推倒的防禦物。被焚毀的汽車達數十輛。

這次流血的衝突前後持續三小時有餘，受傷者數十人已送醫院及臨時設立的救傷站。法國政府顯然極之焦慮。

到黎明恢復平靜後，左岸拉丁區一片荒涼，到處都是催淚彈煙硝。現場與戰場相似。學生數千人，以棍棒磚石為武器，拚命保護他們主要的防禦障礙，並曾一度用汽油彈將警察擊退。當雙方打到高潮時，汽車多輛被炸，障礙物被焚，火勢展延到附近的建築物。到了五點半，秩序才開始恢復。

內政部長翻老例 竟說禁街頭示威

高級閣員舉行的緊急會議，直至上午六時始散會。高級閣員曾在凌晨二時十五分，下令警察採取行動，向示威學生進攻。四名閣員在內政部開會後，立即赴總統府報告。四名閣員是：司法部長喬克斯、武裝部隊部長梅斯梅爾、內政部長福舍及總統府海外事務秘書長福卡特。

法國內政部長福舍今天發表公報，提醒巴黎市民，公報說，根據法國的法令，禁止一切公開在馬路上的集會。

學生提出三要求 號召繼續大示威

與此同時，法國全國學生聯合會要求會員們今天在巴黎市內及郊區示威，向巴黎人「解釋他們提出要求的理由」。

學生們提出的要求是：一、將在各大學裏的警察撤退；二、釋放所有被捕學生；三、大學復課。

自從警察一星期前干涉學生集會，驅散在沙邦──巴黎大學藝術的分校──開會的學生團體，拉丁區的暴動便一天比一天升級。

警方大捕四百人 反指學生打游擊

【法新社巴黎十一日電】巴黎警察局長格里莫德今天說，昨晚學生暴動中，許多警察受傷，其中有些人傷勢嚴重。不過他又說，警察和學生雙方都沒有死亡。

格里莫德對記者說，「我們不得不同那些運用游擊戰術的學生對抗。」他說，「我們有許多人受傷，其中有些人傷勢嚴重，不過雙方都沒有人死亡。」

與此同時，全部學生看來在上午五時三十分都停止了抵抗。

格里莫德說，昨晚約逮捕了四百人。

法斯特拉斯堡大學 學生佔校舍豎紅旗
發表聲明該大學脫離政府獨立

【法新社法國東部斯特拉斯堡十一日電】斯特拉斯堡大學文學院的學生今天一早佔領校舍，並懸起紅旗。

學生聯合會運事會開會後發表聲明，說斯特拉斯堡大學脫離政府獨立，以後一切由運事會負責。

大學校長巴揚到文學院和學生領袖會談，據說，他並未計劃召警將學生驅出校外。

毛主席支持多米尼加的聲明發表三周年

拉美人民逐步覺醒
反美怒潮洶湧澎湃

拉丁美洲朋友說：毛主席的聲明不僅在當時是對多米尼加人民反美愛國鬥爭的巨大支持，在今天對世界各國人民反對美帝及其走狗的鬥爭仍然具有重大指導意義。

【新華社哈瓦那十一日電】在毛主席支持多米尼加人民反對美國武裝侵略的聲明發表三周年前夕，拉丁美洲朋友向新華社記者發表談話指出，毛主席的聲明不僅在當時是對多米尼加人民反美愛國鬥爭的巨大支持，而且在今天對多米尼加人民和世界各國人民反對美帝國主義及其走狗的鬥爭仍然具有重大的指導意義。

一位古巴朋友說：「目前，拉丁美洲各國人民正在逐步覺醒起來，為擺脫美帝國主義及其走狗的壓迫和奴役進行堅決的鬥爭。拉丁美洲各國人民通過積極的鬥爭，日益認識到毛主席關於『槍杆子裏面出政權』，『革命的中心任務和最高形式是武裝奪取政權，是戰爭解決問題』等英明論斷的正確性。」

他說：「拉丁美洲各國人民為了取得革命的勝利，必須高舉馬克思列寧主義的大旗，堅持馬克思列寧主義的原則，同帝國主義及其走狗進行堅決的武裝鬥爭。」

他指出，這場鬥爭必須用毛澤東思想來指導，應該向全世界傳播毛澤東思想。這位古巴朋友熱情地高呼：「毛澤東思想萬歲！」

一位委內瑞拉朋友說：世界人民的偉大領袖毛澤東主席在一九六五年五月十二日發表的支持多米尼加人民反對美國武裝侵略的聲明，具有重大意義，「因為它向拉丁美洲人民發出了鼓舞鬥爭的強有力的聲音；它極其明確地揭露了那些在『保衛自由』的虛偽借口下，蓄意並且採取實際行動用飛機、軍艦和大砲屠殺別國人民的帝國主義的計劃。」

一位巴拿馬朋友在談到毛主席的聲明時說：「毛澤東同志揭露了帝國主義的真面目，有力地鼓舞了本大陸各國人民的鬥爭。在拉丁美洲的鬥爭中，我們各國人民同英雄的中國人民真正團結一致，深入進行革命鬥爭，學習、並根據我們自己的條件運用中國人民的起指導作用的經驗。」他祝願毛澤東主席領導下的中國人民通過無產階級文化大革命，在發展中國革命的事業中取得更大的成就。

一位烏拉圭和另一位巴西朋友指出：毛主席的聲明再一次表達了中國人民對所有反對美帝國主義及其走狗的愛國武裝鬥爭的支持。這項聲明在指導各國人民反對美帝國主義侵略的鬥爭方面，具有極大的現實意義。這兩位朋友表示深信毛主席的教導：「只要依靠廣大人民群眾，團結一切愛國力量，堅持長期鬥爭，多米尼加的反美愛國鬥爭，在全世界人民的支持下，是一定能夠取得最後勝利的。」

一位秘魯朋友表示支持毛主席的聲明。他指出，多米尼加、秘魯和世界其他受壓迫的各國人民應該聯合起來，同帝國主義積極進行鬥爭。

加拿大新總理講話
贊成加與中國建交
促採取一切措施加強加中之間的接觸

【法新社加拿大．溫哥華十一日電】加拿大總理特魯多昨晚說，他贊成加拿大同中國正式建交。

特魯多對英屬哥倫比亞林業工業代表們講話時說，他贊成採取一切能夠加強加拿大和中國之間接觸的任何措施，包括根據適當條件建交在內。他說，這樣會使兩國關係處於正常地位，而且有助於維持世界局勢的穩定。

特魯多說，「目前的情況是，一個代表世界人口四分之一的政府在外交上被孤立，甚至有些和它不斷有着積極貿易的國家也沒有跟它建立外交關係，這種情況顯然是不能令人滿意的。」

他又說，制定加拿大外交政策的人們應該更加注意太平洋彼岸的國家，他說，加拿大應該利用它在太平洋上的有利地位。

胡志明致函阮友壽
讚揚民軍最近取得巨大勝利
指出連續地打廣泛出擊奪更大新勝利
美頑固狡猾嘴裏說和談但却仍在加強戰爭

【新華社河內九日電】據越南通訊社報道：胡志明主席八日寫信給越南南方民族解放陣線中央委員會主席阮友壽和越南南方民族解放陣線中央委員會各位成員，讚揚南方軍民最近取得的巨大勝利，全文如下：

越南南方民族解放陣線中央委員會各位成員：

阮友壽主席：

我們南方同胞、戰士和幹部在越南南方民族解放陣線的英明領導下，從今年初春起發動了總進攻和全面奮起鬥爭，打得很好，取得了十分巨大的勝利。南方軍民發揚革命英雄主義，把軍事、政治和兵運鬥爭緊密地結合起來，已經戰勝了一百二十萬敵軍，其中包括五十多萬美軍；在城市和農村都取得了勝利，在敵軍的基地、機場、港口、倉庫、交通運輸都打得好；又解放了許多居民稠密的遼闊地區，邊戰鬥邊建設，軍事和政治力量都飛躍地壯大；戰鬥好，實現民族解放陣線的政策也好，部隊全心全意地保衛和幫助人民，人民全心全意地愛護和幫助部隊，同部隊一起英勇殺敵。

最近幾天以來，從廣治─承天到金甌，從平原、沿海到高原，南方軍民又同時進攻美偽集團，取得了十分巨大的勝利，使它們遭到了更加慘重的失敗，更加驚慌失措。

這樣，英雄的南方全體軍民，男女老幼、京族同胞和高山族同胞，主力部隊、地方部隊和民兵游擊隊都建立了出色的戰功。我們南方各地都打得好，越戰越強，越打得猛，就越取得巨大的勝利。

我十分高興地請主席和各位向全體南方同胞、各個戰場上的愛國武裝力量的戰士和幹部們，轉達我的最親切的問候和最熱烈的讚揚。我親切地問候各位愛國人士、各位父老、各位戰士母親。伯伯表揚青年和兒童們奮勇抗美救國，建立了許多戰功。

我們南方軍民的勝利是十分巨大和全面的，使全國同胞和五大洲的兄弟朋友們感到歡欣鼓舞。我國全體人民的抗美救國事業正在蓬勃發展，穩步地走向徹底勝利。

我國人民十分熱愛和平。但要有獨立、自由，才有真正的和平。美帝國主義必須停止侵略越南的戰爭，必須把它的軍隊全部撤回國，讓我國人民自己決定自己的命運，那就立即有和平。

目前，美帝國主義雖然已經在越南遭到大敗，在世界上和美國國內遭到孤立，陷入狼狽的處境，但它還非常頑固和狡猾。它嘴裏說和平談判，但它的手仍在加強戰爭。

因此，我國同胞和戰士要更加緊密團結，時刻提高警惕和發揚決戰決勝精神，大力發揚優點，改正缺點，克服一切艱苦，不怕任何犧牲，連續地打，廣泛出擊，奪取更大的新勝利。

南北兩方團結一致，展開殺敵救國競賽，美國強盜就必將遭到徹底失敗，南方同胞必將獲得解放。

祖國越南必將完全獨立、自由，必將和平統一！

操全勝券勇向前！

致親切和決勝的敬禮！

胡志明

一九六八年五月八日於河內

南越解放陣線呼籲
連續猛攻奪取全勝
指出敵我戰鬥已進入決定性階段
號召南方人民推翻西貢傀儡建立革命政權

【新華社河內九日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方民族解放陣線中央委員會一九六八年五月六日發出了致越南南方所有同胞和戰士們的呼籲書，全文如下：

親愛的同胞們和戰士們：

我們的同時攻擊的砲火再次在西貢、順化、峴港和許多其他城市，在各個縣城，在從廣治直到金甌角的各戰場上的美偽軍事總部、重要機構、軍事基地、機場和倉庫裏打響了。

我們的軍民正在給予美偽以猛烈的打擊，建立了新的極其輝煌的功績，並給予那些對我國人民犯下無數罪行的兇手以應有的懲罰。

在這些新的勝利的鼓舞下，整個越南南方正在奮勇前進。

在懷着決戰決勝的高昂決心發動的攻勢和奮起鬥爭的砲火中，整個越南南方都在震動。

親愛的同胞們和戰士們，

自從我們的武裝力量和人民今年初春的全面進攻和廣泛的奮起鬥爭開始以來，美國侵略者最後失敗已成為預定的結局。但是，頑固的美國侵略者並未放棄他們對我國的侵略計劃。

他們在施展各種狡詐伎倆的同時，繼續加緊他們的侵略戰爭，調來更多的軍隊和武器，投入更多的金錢，瘋狂地增募新兵，並發起了一系列的……攻我們的鄉村和城……

……正在朝着有利於我們的方向發展。

美帝國主義侵略者及其走狗阮文紹─阮高其集團正在被趕入越來越困難的處境。美國侵略者的徹底失敗，阮文紹─阮高其傀儡軍隊和政權的垮台和瓦解是不可避免的。

親愛的同胞們和戰士們，

在我們全體人民進行英勇和光榮的鬥爭的這個時刻，讓我們非常明確地理解我們革命的目的，讓我們以我們鋼鐵般的決心和無窮的力量，勇敢地克服一切艱難困苦，不惜任何犧牲。讓我們連續發動進攻和有力地奮起鬥爭，以打敗美國侵略者，推翻傀儡政權，為人民贏回一切權力，奪回獨立、主權和自由，給全體人民帶來幸福。

讓解放軍的官兵連續發動猛烈的進攻，盡可能多地消滅美偽軍的有生力量，盡可能多地摧毀他們的戰爭手段，每日每時都取得新勝利，粉碎美國侵略者的侵略意圖，擊潰偽軍，堅決取得徹底勝利。

讓我們在各城鎮和仍然處於敵人控制下的農村地區的同胞們拿起武器，奮起鬥爭吧。讓他們拿起他們能夠拿到的一切武器：槍、刀、斧子，他們同解放武裝力量配合一致，消滅殘暴的敵人代理人，圍捕間諜，推翻傀儡政權，建立革命政權。讓他們自己組織起來，援助解放武裝力量，堅決擊退敵人的反撲，保衛革命政權，保護人民的生命財產，堅決維護他們的控制。

讓我們在解放區的同胞們執行「一切為了前線！一切為了打敗美國侵略者！」的口號。

讓西貢傀儡軍隊的官兵和西貢政權的人員斷然走上獨立生活的道路。讓他們起來鬥爭，消滅殘暴的代理人，為祖國服務，脫離敵人隊伍，帶着武器站到人民一邊，以拯救祖國和自己的家庭。

親愛的同胞們和戰士們，

我們自今年初春發動全面攻勢和廣泛奮起鬥爭以來所取得的空前偉大和全面的勝利，證明了我們的武裝力量和人民的不可戰勝的力量和無比的智慧。

我們同敵人之間的戰鬥已進入了決定性的階段。美國侵略者和賣國賊採取了一切殘酷的手段，搶奪、放火、強奸婦女和屠殺。但是，任何反動力量都無法阻擋我們軍民的團結一致和不屈不撓的戰鬥。

讓我們克服一切艱難困苦，勇敢前進。徹底的勝利一定屬於我們。

上海國棉十六廠革命職工生產大批棉紡織品

上海國棉十六廠革命職工，在毛主席「抓革命，促生產」的偉大方針的指引下，以高度的革命熱情，為國家生產了大批棉紡織品。（新華社傳真照片）

切身體會中國貿易風格高信用好
五洲人士讚交易會
望進一步發展貿易
品種多質量好價格合理經營信心百倍

【本報廣州訊】應邀前來參加交易會的五大洲貿易界人士、海外華僑和港澳同胞，在繁忙的貿易洽談中，以切身的體會盛讚我國社會主義貿易的高尚風格，體現了無產階級文化大革命的偉大成就和顯示出社會主義制度的無比優越性，並且指出世界貿易界人士正越來越多地希望和我國發展貿易往來。

許多貿易界人士深刻地體會到我國這種平等互利，互通有無的對外貿易政策與帝國主義的掠奪欺詐實質有本質的區別。一位科威特貿易界朋友說：「美國很壞，老是侵略其他國家。以前我跟美國人做生意，但美國貨價格天天漲，質量天天降低！中國的商品品種多，質量好，價格合理，我很滿意，所以我來中國做生意。」他又說：「中國人做生意是很老實的，前些時候英鎊貶值，美元波動，很多和我簽訂了合同的國家，由於對他們不利，他們便取消了，只有中國守信用，沒有取消。」

許多貿易界人士指出，我國無產階級文化大革命的偉大勝利和社會主義建設的光輝成就，也必然促進和世界各國人民的友好合作。這一屆交易會到會的貿易界人士特別多，充分說明了世界的貿易界人士正越來越多地和我國發展貿易往來。一位意大利的貿易界朋友說：「這屆交易會的商品種類數量比上一屆多，來參加的外國商人也比上屆多，談生意很熱鬧，真出乎我的意料之外。」

一位來自瑞典的華僑說：「交易會展出的品種和成就，是我沒有想像到的，是世界上沒有的。來比錫的博覽會比這裏差得太遠了，世界上沒有一個這樣既有樣品又可當面成交的交易會。」

對於我國出口商品質量的不斷提高，品種數量的迅速增多，而且價格合理，許多貿易界人士都有非常深刻的體會。一位黎巴嫩的貿易界朋友說：「我親身參加了十屆交易會，看到產品質量一年比一年好，品種數量一年比一年增加，交易會的商品價格是比較合理的。」一位加拿大貿易界朋友說：「我進口的皮革製品，以中國的質量最好，很受人歡迎，從來未被人退貨過。」

東南亞和港澳地區的華僑和港澳同胞紛紛指出國貨在東南亞和港澳地區都有很高的威望，表示經營國貨信心百倍。

港澳同胞在會上盛讚交易會對大小客戶一律平等，顯示了祖國社會主義貿易的新風格。到會的貿易界人士還表達了進一步和祖國發展貿易往來的願望。

秘魯購中國米 數量為兩萬噸

【美聯社秘魯．利馬十日電】今天宣布，秘魯將向中國購買兩萬噸大米。秘魯北部曾遭嚴重旱災，以致穀類遭受損失甚巨。秘魯和共產黨各國沒有外交關係。

日人民歡迎中國「東風」號遠洋貨輪

日本各界友好人士和旅日華僑代表，四月十一日下午在橫濱港中央碼頭舉行集會。熱烈歡迎中國自己研究、設計、製造的萬噸級遠洋貨輪——「東風」號首次到達日本。圖為日本各界友好人士和華僑代表在碼頭歡迎「東風」號駛入港口。（新華社圖片）

巴黎學生運動的新發展

新華社記者

法政府出爾反爾激起學生不滿

法國近事

被占領。羅什九日在同各學院院長進行了四個多小時緊張會議之後，宣佈撤銷封閉巴黎大學的決定。但是就在這一天，法國教育部長佩雷菲特馬上藉口局勢還未「恢復平靜」，巴黎大學仍然必須繼續封閉。法國當局這種出爾反爾的行為，在學生和教師當中激起了很大的憤慨。

反對法國現行教育制度的巴黎學生和教師，在同前來鎮壓的警察進行了歷時一周的浴血搏鬥之後，目前仍在堅持鬥爭。

在巴黎學生、教師遭日來的英勇鬥爭以及社會輿論的壓力下，巴黎大學

不釋放被捕者就繼續罷課

九日下午，巴黎大學生三千多人，聚集在巴黎拉丁區（大學區）中心聖米歇爾大街上，對法國當局表示抗議。這個地區的交通因此陷於癱瘓。法國政府派遣大批頭戴鋼盔，手執鋼盾，步槍、警棍、催淚彈、渾身披掛的警察，層層排列，堵塞了這個地區的所有通道，不讓學生進入自己的大學。學生代表們在向群眾講話時說：只要政府不滿足我們提出的三點要求——釋放被捕的示威者；撤走大學區的警察；撤銷封閉巴黎大學和農泰爾文學院的決定，那末我們就堅持總罷課，堅持鬥爭下去。

目前，巴黎的學生運動，正在從大學向中學擴展。巴黎有不少中學，教師罷教，學生罷課，支持巴黎大學生的鬥爭。這兩天，巴黎街頭上出現了好幾支中學生遊行示威的隊伍，僅十日就有三千多人。他們高呼：「反對警察鎮壓！」「學生工人團結起來！」等口號，昂首闊步地穿過巴黎的鬧市。

法國各階層支持學生要求

法國各階層人士普遍同情和支持巴黎學生的鬥爭，並且譴責政府的暴行。甚至連法國民意測驗所這樣的資產階級控制的機構九日發表的統計，也不得不承認巴黎絕大多數人認為學生的要求是正當的。

法國學生的正義鬥爭，在西歐各國也獲得廣泛的支持。羅馬和馬德里大學生的代表九日晚親自來到巴黎大學區，向鬥爭中的巴黎學生表示意大利和西班牙學生的支持。一千名巴黎大學生在拉丁區最大的會議廳——團結宮熱烈歡迎這兩國的代表。會議廳牆上掛滿的橫幅標語寫道：「我們要以革命的暴力對付資產階級的暴力。」西柏林學生的兩名代表九日也來到巴黎，但在機場上被法國當局攔阻，未能參加這次會議。

法修作家被群眾轟走

在法國學生運動高漲的形勢下，不久前還一再攻擊巴黎學生正義鬥爭的法國修正主義集團的頭面人物，這兩天忽然搖身一變，滿口甜言蜜語，力圖欺騙學生，擴張他們叛徒和工賊的醜惡面目。法修總書記羅歇九日發表談話，假惺惺地表示「支持」學生要求。法修作家阿拉貢九日還混到大學生的隊伍裏去，搶過擴音器，鼓動他如簧之舌，妄想為「人道報」一再刊登攻擊學生正義鬥爭的文章的行為狡辯。可是群眾越聽越不對頭，當場起哄。這個修正主義分子當場出醜，只好灰溜溜地溜走。

反對炮製法西斯緊急法

波恩三萬人示威

全城氣氛極緊張

數萬警察戒備防止爆發反政府大暴動

【法新社波恩十一日電】今天有三萬人在波恩聚集，舉行西德首都從未見過的大示威。

擁有人口十三萬五千人的波恩市，今晨交通完全斷絕，和示威群眾數目相等的警察現已準備妥當，以防此次和平示威轉為暴動。

這次大示威是抗議一項新法案，該案通過後，可使政府在危機發生時，停止憲法的實施。該案定星期三在議會二讀。此次示威由各社團發起。社團中包括學生組織、工會、和平運動集團和左翼組織。

這次示威是得到當局許可的。警察為慎重計，將示威群眾遊行所經過的街口，全綫封鎖，並派出大批警察把守議會、總理官邸和總統府。

更有直升機在上空，從全國各地不斷向波恩飛行，將所見到的形勢——湧來，有乘汽車，亦有向警察報告。示威群眾——乘巴士和火車的。

從昨晚起，單由西柏林開來的已有汽車五百輛及巴士六百輛，更有一列專車開到，這列火車載有青年學生一千多人。

【路透社波恩十一日電】一輛滿載參加反政府緊急示威的西柏林學生的專車，今天從西柏林開進波恩。

這些學生從火車上魚貫而出，他們向歡迎[illegible]上載來的示威群眾湧

數以千計的警察將[illegible]旗，報答他們的歡呼。他們的當地學生揮舞紅

騎警在大街上奔馳[illegible]。防暴警察[illegible]聚在各戰略要點。有多輛裝甲車悄悄地停在一條後街上等候調動。

數以百輛計的包租[illegible]通常已在安息中的波恩政府地區變成一座森嚴壁壘的兵營。

逾波恩，有些示威群眾乘汽車甚至乘船由水路而來。他們來自西德各地——一地，他們抗議目前提到議會上的緊急法案，要求限制政府在有外來危機的情況下擁有的各項大權。

這項緊急法案規定緊急議會有權控制一切

荷蘭學生示威支持西德學生

【法新社海牙十一日電】荷蘭大學學生兩百人，由兩名高舉紅旗的學生領頭，走到西德大使館門前，舉行示威，表示與今天在西德舉行示威的學生團結一致。

羅馬學生昨再示威

抗議警察殘暴鎮壓

美大使館又告緊張由數百警察嚴密保護

【路透社羅馬十一日電】左翼學生三千人今天[illegible]遊行示威，抗議警察的野蠻鎮壓，進行遊行高呼「法西斯警察」。

警察數百人乘警車或吉普車在大學及美國大使館四週警戒，因美大使館常為反戰示威的目標，兩地相距約二哩。

群眾高舉標語板，上寫「我們合法——政府鎮壓」。學生包圍一名攜有活動攝影機的人，要他將底片交出，學生懷疑他是替警察攝影。

兩週前警察在羅馬法院門前向示威學生衝鋒，傷五十餘人，一百六十人被捕。

美窮人進軍華盛頓

擬建木製「造反城」

直至當局接納窮人要求為止否則不離開

【路透社華盛頓十一日電】一輛一輛的巴士乘載着的美國窮人今天正向華盛頓集中，準備舉行「窮人進軍」。同時，華盛頓[illegible]千人亦準備萬一暴動發生，即實行鎮壓。

昨晚軍隊奉令準備，正反機[illegible]恐怕大批示威群眾來集會後，又發生馬丁．路德．金牧師上月被謀殺後所發生的同樣的暴動。這次「窮人進軍」也是金牧師生前的計劃。

此次進軍的發起人昨天已獲得小勝利，因內政部准許三千示威群眾使用林肯紀念像附近的空地搭營，以便他們在此安家和紮營。

他們計劃用三夾板部件搭蓋一座「造反城」，以便明天開到的窮人留宿。窮人主要就是黑人。

此項許可定期六月十六日為止。但是示威[illegible]人宣佈，除非當局接受他們的要求，給予窮人更多援助，否則他們將繼續留在首都。

他儂奉召赴華盛頓會談

美泰密謀加強侵越

同時軍事援泰鎮壓東北游擊隊

【新華社北京十日電】華盛頓消息：美帝傀儡從泰國反動政府總理他儂，八日奉召到華盛頓進行了為期兩天的「訪問」，同美帝頭子約翰遜等舉行了一系列會談，密謀進一步強化侵越戰爭，加緊鎮壓泰國人民蓬勃高漲的革命武裝鬥爭。

他儂這次對美國的「訪問」，是在美帝侵越戰爭一敗塗地，加緊玩弄「和談」騙局和戰爭訛詐兩手的情況下進行的。會談後雙方發表的公報也表明，美帝國主義妄想通過玩弄反革命兩手，霸佔越南人民的半壁河山。公報叫嚷美國要在「兩條戰線上進行努力」，既要保持「強有力的軍事地位」，又要「謀求外交上的解決辦法」，以便達到讓美國賴在南越不走的所謂「正義的、持久的和平」。

約翰遜這次把他儂這條忠實走狗召到華盛頓，就是為了把泰國更緊地綁在美國戰車上，充當美國侵略東南亞、特別是進行侵越戰爭的馬前卒，為美國提供軍事基地和更多的炮灰。為了達到這個目的，約翰遜一方面大肆讚揚泰國為侵越戰爭作出了「貢獻」，並表示願意繼續對泰國反動派提供「援助」，同時又強調南越傀儡集團的命運「對這個地區的其他國家安全的重要性」，叫嚷美國「無意放棄在東南亞承擔的軍事和經濟義務」而「斷送亞洲」。這就是說，他要傀儡集團為了搞延殘喘，就必須死心塌地追隨美國侵越戰爭到底。

美國為了確保泰國這個在東南亞十分重要的侵略基地，約翰遜在這次會談中竭力支持他儂傀儡集團加緊鎮壓泰國人民日益高漲的武裝

民軍未殺西方記者

斥偽軍殺記者嫁禍

過去西方記者誤入解放區均獲優待

【法新社巴黎十一日電】據「越南通訊社」轉載「解放社」的報道，上星期六處死並未殺害四名西方記者（澳洲人三名，英人一名），並指出這是南越「政府」軍所為。

報道說，這顯然是美—偽方面捏造，故意誣賴民軍。該四名記者被殺害三天後，民軍即發表聲明，指出美國和西貢當局的一貫政策是恐嚇外國記者，使他們看不到美—阮傀儡軍在戰場上受到的慘重挫折。

民軍又說，民軍對記者從來是「嚴遵民族解放陣綫的人道政策」。

他們並說，過去許多西方記者誤入民軍控制的地區，均獲得良好的待遇，保護，獲釋後依然是放回。

不顧工黨遭數十年來最慘敗

威爾遜聲言不辭職

仍要死撑指望經濟緊縮政策獲效果

【路透社倫敦十一日電】由於星期四全國範圍城市選舉中工黨慘敗，以致政權搖搖欲墜的英國首相威爾遜，今天揚言繼續死撑下去，希望今後的日子能挽回好過些。

他今天發表講話表示：他的政府並不會辭職。威爾遜說，選舉中工黨大敗，顯示人心，儘管他的政府目前的風暴，直到政府大失人心的緊縮政策開始收到效果。他們一直希望緊縮政策對英國的困難經濟會有好處。報紙今天還說工黨這次選舉失敗之慘，說還是將近四十年中最慘的失敗。

問題是：政府——特別是威爾遜——在面對英國選民給予的這麼巨大的打擊，是否還能將政權掌握住。

約翰遜晤百名鉅商

商量對付通貨膨脹

聲明最後一次以總統身份與會

【美聯社弗吉尼亞州溫泉十一日電】美國總統約翰遜今天下午要求美國著名商人，和他的政府一道共同對付通貨膨脹。

約翰遜未經事前宣佈，飛到溫泉同商會會員們秘密會談，到會者包括一百位美國最大公司的總經理和董事會主席。這次會議正在這裏進行。

消息來源說，約翰遜感謝商界人士過去的支持，他又要求商界人士對他所提出的，對團體徵收百分之十附加稅的辦法，繼續予以支持。

消息來源說，約翰遜並且指出他將是最後一次以總統身份出席這次會議。

突尼斯對韓斷交

韓竟與突勾結美帝

【據新華社北京十日電】韓國通訊社報道：突尼斯總理兼外交部長馬胡基斯八日在大馬士革與突尼斯反動政府和美國站在一起，悍然宣佈同韓利亞「斷絕外交關係」。正當阿

西歐各國學生起來造反

縱橫談

上海鐵路運輸上升

四月份平均每天裝卸量提高二成到四成

【據新華社上海十一日電】上海

北部灣尾島漁民

堵海造田發展生產

廣西東興各族自治縣

喜迎東風輪　歌頌紅太陽

記中國萬噸遠洋貨輪「東風號」首航日本

在五個港口到處受歡迎

京都百餘萬眾登輪參觀

四月二十一日下午，晴空萬里，停泊在大阪港的「東風」輪，顯得更加雄偉壯觀。

日工人獨訪毛主席

佩服中國自力更生精神

決心學好毛澤東思想

增稅挽救不了美元危機

黃啟文被圍毆命案

九人謀殺表證成立

從交易會看 我國冶金工業新水平

·曙東·

展出鋼材 大受注意

在本屆交易會的五金礦產陳列館展出的各種鋼材，引起來自世界各地的客商密切注意。展出的鋼材品種豐富，規格齊全，型材、管材、板材、帶材、箔材、鋼絲材俱備；既有一般的結構型材，又有斷面形狀複雜難於軋製的異型鋼材；既有一般的鋼板，又有不銹鋼板、複合鋼板（類料與一般鋼板複合）；既有一般的炭素鋼材、合金鋼材、精密合金，又有現代技術和尖端技術所需要的材料。

規格齊全 應有盡有

就其規格來說，有直徑零點六五毫米，用以製作注射針頭的不銹鋼毛細管，也有粗至六百三十毫米的螺旋焊管；有厚度僅零點零七五毫米的箔，也有厚至幾十毫米的鋼材，從細至粗，由薄至厚，由普通至高級，可謂應有盡有。這顯示我國冶金工業在史無前例的無產階級文化大革命中的新躍進和取得的新成就。

撫今思昔變化大

中年以上的人當會記得，舊中國是連鐵釘都要依靠進口的。儘管我國各種金屬礦藏豐富，冶金工業卻十分落後，大量礦砂流往國外！

今天，我國不僅在鞍山、武漢、包頭、上海、北京等地建立起大型鋼鐵基地，還在全國各地建立了許多中小型鋼鐵企業。冶金工業工人掌握和發展了最新的冶金技術，如複雜礦物的選礦技術、氧氣煉鋼、連續鑄鋼，電渣爐冶煉、電子轟擊爐冶煉難熔金屬、區域熔煉高純金屬等。全國冶金工廠生產了各種各樣高質量的現代金屬材料。如汽車、拖拉機上的冷軋鋼材，火車機車上的軋鋼車輪、輪箍，遠洋輪船上的特殊鋼板，長江大橋上的高強度鋼板，噴氣飛機的高溫合金和輕金屬材料，電子工業上的精密合金和各種半導體，電器工業上的各種導體和磁性材料，化學工業上的耐高溫高壓、耐腐蝕的鋼板與硬質合金等。在交易會的五金中心展品台上，我們可以看到這些材料。

這些就是我國工業飛躍發展的重要基礎。這些都是毛澤東思想的偉大勝利！

偉大領袖 指引方向

偉大領袖毛主席早就指出：「中國人民有志氣，有能力，一定要在不遠的將來，趕上和超過世界先進水平。」毛主席並早向全國人民發出偉大指示：「我們必須打破常規，盡量使用先進技術，在一個不太長的歷史時期內，把我國建設成為一個社會主義的現代化的強國。」

在偉大領袖毛主席的英明領導下，我國正在朝着社會主義的現代化強國的大路上邁進。

在史無前例的無產階級文化大革命中，我國冶金工人和技術人員高舉毛澤東思想偉大紅旗，發揚自力更生、敢想敢幹的無產階級革命精神，大破洋框框，洋教條，根據我國富有的金屬資源，發展了許多獨特的、性能優良的合金鋼及其多種品種。

低合金鋼 發展迅速

交易會展出的普通低合金鋼、就是無產階級文化大革命的豐碩成果。這種普通低合金鋼與當前世界各國大量使用的普通炭素鋼相比，強度高，韌性好，耐磨，耐腐蝕性能好。用這種鋼材製造的產品和結構，體積小，重量輕，使用壽命長。現在我國用這種普通低合金鋼製成的解放牌汽車，載重與自重之比已超過世界先進水平；用這種鋼材製造的大型合成氨設備，經設計改革後，總重量比原來減輕約三分之二；用這種鋼材製造的萬噸巨輪、機車車輛、大型橋樑鋼材、鐵路軌枕等，在使用中已證明質量良好。現在，我國不僅大型和中型的鋼鐵廠能生產這種優質的普通低合金鋼，一些小型鋼鐵廠也逐漸掌握了冶煉低合金鋼技術。因此，普通低合金鋼的生產正在迅速發展，為我國社會主義建設事業提供更多的優質鋼材。

毛主席說：「中國人民有志氣，有能力，一定要在不遠的將來，趕上和超過世界先進水平。」圖為本屆交易會來賓在儀器館參觀具有世界先進水平的六〇一激光打孔機。

經濟週刊 第十五期

七日談 增稅挽救不了美元危機

·文·

美帝頭子約翰遜提出的增稅法案，在美國統治集團之間經過長期、激烈的爭吵和討價還價之後，已在本月六日在美國眾議院籌款委員會通過，而美國眾院及參院聯席委員會亦已在本月八日把它通過。

參眾兩院聯席委員會在八日就約翰遜提出增稅百分之十的要求，達成了折衷方案：通過約翰遜的增稅法案，但要把約翰遜政府今年七月一日開始的下一財政年度的預算支出一千八百六十一億美元，削減六十億美元。

約翰遜是在去年八月提出徵收百分之十附加稅的，美國國會遲遲不敢通過，主要是由於國內人民強烈反對增稅。在今年大選之年，更不敢輕舉妄動。但現在，即使在「大選年」裏，美國國會還是不得不推出這一極不得人心的措施，這說明美元目前的處境多麼險惡。

約翰遜早就表明，他企圖通過增稅來阻止美國國內的通貨膨脹，挽救美元危機。而英國「泰晤士報」也在今年四月二十四日說，美國「恢復一般人對美元的信心」，必須做到下列三件事：一、國會通過增稅案；二、減少越戰軍費開支；三、進一步控制政府的支出。不然的話，美元的前途實在「暗淡」。

現在，美國增稅已屬勢在必行，但是否就因此能夠「恢復一般人對美元的信心」呢？事情不會這樣簡單。美國一批資本家曾在今年三月十五日表示，約翰遜提出的增稅和進一步削減民用開支的辦法，是應付不了當前的美元危機的，這就好比用阿司匹靈治不了癌症一樣。

約翰遜的藥方不但治不好美元危機，反而會發生很大副作用，很可能加速美國經濟危機的到來。

約翰遜政府增稅，實質是加重擴大勞動人民的負擔，維護壟斷資本的利益。它增稅一百億美元，估計有七十億美元來自個人所得稅，主要是落在廣大勞動人民頭上，使勞動人民已經十分沉重的納稅負擔更重。其餘三十億美元從增抽公司稅得來，可能因此導致美國許多企業削減投資。

約翰遜的增稅措施，絕對挽救不了已成不治之症的美元危機，但它勢必導致美國國內市場更加蕭條，使在一九六七年已進入呆滯狀態的美國經濟更加惡化。

美元能脫離黃金嗎？

·龍馬·

長期以來，西方世界的貨幣，一直和黃金維持一定比價；一切資本主義國家為了相互清算，均以金銀為清算的標準；特別從一九三四年起，美國訂定了三十五美元可兌一盎司黃金後，美元就無形中代替了黃金。一九四五年十二月，在美國的策劃下成立了「國際貨幣基金」組織後，基金規定為百分之廿五必須是黃金或美元，更明顯地將黃金與美元等同看待。

可是那時候，美國手上的黃金有二四五億元，約佔全世界資本主義國家黃金總數的百分之七十；其他國家可以視美元與黃金是一樣的物質。但是今天，美國手上的黃金卻只有一〇四億元，不但只有全世界資本主義國家黃金總量四〇六億元的百分之二五點六，而且這一〇四億元的黃金只夠作為美鈔發行的必要準備。否則如果再繼續下降，連美國人民都不信任美元而大量搶購物資了。因此美國國會不得不修改法律程序，把黃金凍結，不再出口（在表面上是解凍，去除百分廿五的準備金）。而美總統約翰遜又不得不與七國協商，採取「黃金雙價制」的欺騙行動，讓搶購黃金者自行解決。

美國在主張「黃金雙價制」時，是花盡口舌和承諾後果的。它首先與七國（除法國外）在經濟合作，一方面要求各國中央銀行決不在自由市場出售黃金或購進黃金；另一方面，如各中央銀行有實際需要（如償付國際逆差時），美國仍將以每盎司為三十五美元的價格供應黃金，但是目前不得再向美國兌購黃金。

接着，美國又通過「國際貨幣基金」組織，以「紙黃金」的方案，來誘使一百多個會員國交出目前庫存的全部黃金，換取「黃金證明書」，以便充實美國所控制的「國際貨幣基金」組織來推行「特別提款權」。將來一切國際收付順逆差，均在這個組織中劃帳、轉帳，使美國在「黃金荒」中透一口氣。

站在反對的最前線者是法國，因為它已擁有五二億餘美元的黃金，西德和意大利基本上是法國的同盟者，前者擁有四一億美元的黃金，後者約有二三點六億元。但是西德與意大利都是第二次世界大戰的戰敗國，有苦難言，只好追隨法國做做幫聲。瑞士已擁有三〇億元的黃金，當然也不肯輕手交出黃金的。至於中東產油國家，更是以黃金為貨中之寶，輕易不肯鬆手。

至於國際收支順差的國家，現在已開始清除英鎊、美元以外的其他國際貨幣，如瑞士法郎、法國法郎、西德馬克等，以便在年度結算時，在國際貨幣基金委員會組織裏，要求上述國家支付黃金。假若上述國家在本國貨幣逆差時，勢必交出黃金來抵數，而這些國家又將交付出去的黃金逆差數……

……九三億元，日本一……元，而在私人及銀行手上的美元則已接近二〇〇億元，前者可向美國直接兌黃金，後者則可在自由市場上搶購黃金。而美國的國際收支仍舊一年比一年地逆差出去，去年達到三六億元，今年估計要接近四〇億元，如此長期下去，美元將越來越不受人歡迎。各國為了保持貨幣的穩定只有拋出美元，搶進黃金，充實國庫。因為到目前為止，黃金不但是西方世界最便宜的物質，而且仍舊是最可信任的貨幣準備。

美國自己捨不得拋黃金，即使將美鈔發行準備的百分之廿五黃金取消，但仍捨不得拋出黃金。各中央銀行離開黃金，但卻不要美元而要其他較硬的貨幣，以便將來換取黃金。「紙黃金」的道路艱苦之極，各國不會同意，到頭來仍是一場空，不了了之。

美國當局不是沒有看到這種情況以及世界貨幣發展的趨勢，但今年是大選年，誰都不敢下決心提高金價，將美元貶值一半。但當大選基本定局後，不管洛克菲勒，小肯尼迪，或者它人，仍舊是約翰遜當選，它仍舊不得不將黃金價格提高一倍至一倍半，來增加儲備，收回美元，使美元仍舊可以維持一個短暫的「美元王國」的地位。

美元的前途已定，將被黃金拖垮拖死為止。因此，美元要脫離黃金是萬萬辦不到的，這是客觀規律。

……國人手上的美元已超過一五〇億元以上。較突出的計：英國近九點五一億元（此數可不計被外國人兌光。目前外……三五〇億元。其中在各中央銀行手上的美元超過一五〇億元……德二三億元，意大利二〇億元，因為均係借款），西德二三億元，瑞士六點五億元，法國一四點五億元，比利時六億元，荷蘭五點五億元，瑞典四點……

港英與英國爭錢內幕

—舍力

港英提款英國拒絕

港英財政司郭伯偉，在倫敦會同滙豐與英國財政部及英格蘭銀行官員舉行數次會談之後，已於本月五日回港，向「行政局」匯報倫敦會談內容，並要聽取行政局各成員的意見，立即再赴英倫繼續進行談判。

這次會談的內容，主要是關於本港存英的英鎊儲備金移轉問題，此外，參加「亞洲開發銀行」和如何獲取「世界復興開發銀行」貸款等問題，大約亦在討論之列，不過並非主題也就是了。

香港存英的英鎊儲備金數目，說法不一，有的說是三億五千萬鎊，有的說是三億八千萬鎊，此數佔英國現有黃金、外匯儲備總額十一億五千五百萬鎊（四月底數）三分之一弱。如果全部抽調，或將儲備抽掉一半，對英國目前這一副爛攤子來說，影響當然十分嚴重，無怪乎英格蘭銀行和英國財政部都表示反對。

港英深恐英鎊再貶值

為什麼香港要抽調英鎊儲備金，將其移轉為別種貨幣呢？最直接了當的解釋，就是「見過鬼怕黑」。鑒於去年英鎊貶值使本港蒙受重大損失，痛定思痛之餘，港英不能不預為之計。因英鎊地位在貶值之後仍然不穩，經常處於風雨飄搖之中，一有什麼風吹草動，馬上又會出問題。特別是許多西方國家的專家學者，大都認為今年夏季是西方貨幣金融的一個大難關，誰過來「咪話唔得人驚」也！

八億港元的大損失

關於英鎊貶值帶給香港的損失，以英鎊對美元及其他外幣來說，三億八千萬鎊的百分之十四點三是五千四百餘萬鎊，按一鎊合十六港元的舊匯率伸算，達港幣八億七千萬元，相當於港英戰後廿年來肆意搜刮民脂民膏所累積起來的財政盈餘之全數（以抗暴鬥爭前的盈餘計），你看慘重不慘重！—就是按三億五千萬鎊算，損失也達五千萬鎊，合港幣八億元。據郭伯偉透露，光只港英當局即損失三千萬鎊，港英不肉痛才怪呢。滙豐銀行董事長桑達斯在股東年會的報告中，對英鎊貶值曾提出指責，說某些國家曾試圖尋求避免貶值可能性的保障，英國政府卻告訴它們無此必要，因為英鎊是不會貶值的；然後，當貶值的恐懼經已實現時，對香港又毫無事前通知，使之完全喪失考慮應付的迴旋餘地，這是兩大不當。相信香港也曾獲得過英鎊不會貶值的告訴，否則桑達斯何以知道得那樣清楚。而臨到貶值時，據郭伯偉稱僅有四小時的事前通知，無怪乎港英當局弄得個措手不及，狼狽不堪。

英國犧牲香港利益

據倫敦會談中，港英所持理由之一，是說上次貶值港英所損失的三千萬鎊，原已被劃定作為「社會建設事業」專款之用，今既遭損失，此項經費便無着落，嚴重影響本港建設發展；倘後倘再發生貶值，香港更是虧蝕不起。這實在是所謂陳情的方式。另一方面，同時也會通過非官方的途徑，施加一些壓力。就是香港存倫敦第二類帳戶項下的存款（即港英及外匯授權銀行以外的存款），現正陸續抽調，據說已達五千萬鎊，這當然也是一種姿態。不過，要嘆苦經，英國的困難比港英大得多；同時更重要的一點是，帝國主義只有犧牲殖民地的利益來保全它自己的利益，決不會反其道而行之。因此，倫敦會談恐怕很難產生滿意的結果，港英儘其量不過爭取到在一定時期內（例如若干年或若干個月），將一定成數（例如百分之幾十）的英鎊儲備金，得以抽調移作別用而已。

關於加入「亞洲銀行」

至於香港參加「亞洲開發銀行」的問題，倫敦方面為英帝利益着想，是肯支持的。它到正推動制定新立法，以促其實現。惟英國國會急待討論的東西多得很，他們處理自己的切身問題還來不及，要完成協助香港加入「亞洲銀行」的法律程序，恐怕要拖相當長的時間。

港英為什麼想要加入「亞洲開發銀行」這個組織呢？看起來還是政治作用大於經濟收穫。因為第一，這是一個地區性的國際組織，本地區已有十九個國家及地區參加，香港如果不加入一份，去取得一點說話權，似乎有所不便。第二，加入這一組織，至少在形式上可以表現香港的「臉面」，作出一種姿態去對外宣傳，希望海外人士產生「一個香港，獨立實體」的印象，從而吸引外資流入。第三，參加這一組織雖要認股八百萬美元，惟如與該銀行當局取得協議，可將半數股款限用於採購本港產品，或以其他方式限用之於本港，則實際所付出者僅四百萬美元，合港幣二千四百萬元，尚可分五年攤付，每年繳五百萬港元不到，這是所費不大而由此獲得的「聲譽」及一部份發言權，頗值得。另外，從經濟上來說，不過別國借到的貸款用於建築工程時，香港建築商有投標承包的機會。還有，港產品若擬進一步擴展在亞洲推銷，自亦以參加這個組織較為有利。但是，「亞洲開發銀行」實質上是美、日壟斷資本集團進行經濟掠奪的一個工具，小小港英企圖從中撈一把油水，真是談何容易！

七爪集

法設倫敦式金市 美力壓南非賣金

▲美國國會兩院已批准約翰遜的增稅建議，即同意下年度增收所得稅一百億美元（從個人所得稅和公司溢利稅徵收附加稅百分之十）。同時削減開支六十億美元。

美加稅和削減開支的目的，是要使預算赤字減少二百六十億美元（查美赤字總數估計有三百五十億美元），但究竟能否如願以償？要「睇定先」才知。

▲英報談西方貨幣制，顯得憂心忡忡，對前途不樂觀，還說投機家對金市依然炒「命仔」，倫敦金價週至每安士三十九點七五美元，創四月一日復市以來最高峯。

▲法國設立一個倫敦式的黃金市場，專門買賣合乎國際成色（一二點五公斤）的金條，本月九日已開始營業。總言之，黃金市場是目前在西方世界中最受人注意的一個焦點。

▲由於英鎊貶值後成本增加的影響，「美國汽車公司」將大部份汽車和商用車定價每輛提高二十到三十英鎊。

▲為抗議印尼蘇哈托實行高物價（其中汽油漲價四倍，米價直綫上升），印尼學生已進行罷課，並定月中舉行大示威。蘇哈托賣身投靠美帝之不得人心，於此可見。

▲蘇黎世銀行界盛傳南非擬撥售黃金四百噸，但南非財政部長已極力否認，並指出此謠言係企圖壓低金價，南非並無此舉。

▲美國正在拚命壓迫南非將它的黃金在自由市場出售，企圖縮小自由市場和官價之間的差價，迫使黃金售價下跌。為要挽救美元危機，目前美國真是出盡八寶，威迫利誘一齊殺出！

▲為要遏止英鎊低跌（按：英鎊兌美元已跌至接近二·三九，是貶值後最低水平），上週五英格蘭銀行即出面支持，把它穩固於二·三九〇五間。它究竟「支持得幾多次」？是值得懷疑。

英國汽車價提高 英報傷心話金融

黃啟文被團毆命案 九人謀殺表證成立

【本報訊】三月六日深水埗北河街發生的殺人命案，十八歲青年黃啟文被一羣飛仔圍毆，重傷不治死亡；事後警方先後拘捕十四名青年，涉嫌與謀殺案有關。此案於日前提訊時，控方對其中五人不提證據，當庭釋放。其餘九人仍被控謀殺罪，昨續在北九龍裁判署進行初級偵訊。控方證人供述完畢後，法官裁定表面證據成立，被告還押候解高院刑庭。

被告青少年九人：㊀姓譚，又名喇渣D，十六歲；㊁蘇忠良，又名黃炳，十八歲；㊂鄭輝，又名細佬，十七歲；㊃陳汝松，又名黃禮明，又名亞細，十七歲；㊄潘洲，文名神經佬，十八歲，塑膠工人；㊅陳榮光，又名「巴黎」，十八歲；㊆羅少偉，又名羅仔，十八歲；㊇曾玉華，又名波比，十七歲；㊈楊得勝，又名勝仔，十九歲，無職業。九人同被控：㊀三月六日與其他人等謀殺男子黃啟文（十八歲）；㊁同日在北河街……五被告由梁永濂大律師代表辯護。

反失業反飢餓捐款 本報續收二千餘元

【本報訊】截至十日止的幾天內，本報代收支持反失業反飢餓鬥爭捐款港幣二千四百十九元一角二分，連前共代收港幣十九萬六千六百二十三元二角六分，另代收毛主席語錄二十本，金戒指三隻，金項鍊一條，金墜一個，美金一元，吠夾一個，國貨公司十元禮券一張。

本報代收五筆，捐款者名單列下：

港幣七百四十三元五角，計：有利印務公司職工四月份六百十四元，捐冊二六六號九十七元，捐冊五角，羅仁三十元，捐冊六六號陳先生一元，朱先生一元。

金城銀行代收十九筆，港幣八百八十九元六角五分。計：無名……

國華銀行代收六筆，港幣六十元三角二分，計：盧希元五元，一群布職工三十四元，無名氏二元……

新華銀行代收二十角二分……

九龍船塢工人……

慣竊賊活躍上水 一人被控六罪四十五月

【本報訊】一個盜竊積犯，最近又出沒在新界上水一帶，入屋偷竊，在連連得手後終於被拘，昨晨在粉嶺法庭被控六項罪名，判獄九個月，連同以前的案底，此次共判獄十五個月。

被告胡林，卅一歲，住大埔墟白橋村木屋。被控六項罪名：㊀五月九日凌晨四時在上水企圖入屋偷竊；㊁四月卅日潛入上水馬會道一住宅，偷去收音機一架、舊唐裝衫一件，共值廿六元；㊂四月卅日在上水天平山偷去一架收音機，值六十元；㊃五月三日在粉嶺馬四保村木屋，偷去金戒指一、舊手錶各一，值四十元，另偷去一銀包，內有現款廿元；㊄五月七日在上水石湖村一屋內偷去一套唐裝衫褲，值六十元。

一婦人哭訴被偷血汗錢

男子陳强昨晨在中央裁判署被控糾黨行劫罪，押後三日聆訊。被告陳强，卅五歲。

專門入屋偷竊的匪徒落網，昨晨在南九龍裁判署被判入獄三年。被告湯達，卅四歲。

昨天上午十時三十分，銅鑼灣裁判署第一庭審訊一個女竊賊時，被偷去現款五百九十元的女失主在庭上哭訴，說這些錢是「血汗錢」，很辛苦賺來的。她要求獲得賠償。

法官何珀為了考慮賠償問題，該案押候至將近正午才判處。

女竊賊被判入獄十五個月，但關於賠償問題，沒有結果，因為被告人表示已經沒有能力賠償賬款。

黃河追討欠款得直

一宗物業被揭案

「中國聯合銀行」經理轉控第三者

【本報訊】一宗牽涉「中國聯合銀行」的物業控案，……

安江船務有限公司 ANKAN SHIPPING CO., LTD.

銀龍號 S.S. SILVER DRAGON 直往：金邊 PHNOM PENH 五月十日收貨 五月十三日開行 泊B6

天龍輪 S.S. "HEAVEN DRAGON" 前往：新港、金邊 SIHANOUKVILLE PHNOM PENH 五月十四日收貨 五月十五日開行

代理處：香港安江船務有限公司 德輔道中61—65號華人銀行十樓 貨運部電話：二四六八〇二—七

"S" LINE REGULAR SERVICE

M.S. UNION BRENDA 明達輪 五月十二日收貨 十三日啓行 往亞庇、婆羅乃

總代理：海外聯合海運有限公司啓 電話：四三九五〇四、四四五六八、四五七〇九 亨寶大樓一一〇一—一一室

「妮斯卡斯」M.S. "NISSOS SKYROS" 由青島來。定於五月十二日晨抵港，泊B8泡。

「妮莉羅斯」M.S. "NISSOS LEROS" 由天津來。定於五月十六日晨抵港。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈五樓·電話：二四二一六

國際 九龍城 今天續映 特務特彩 七七敢死隊 力爆敵窟憑機智 特務才華稱專家

情人不要忘記我 陳文 謝賢 江雪 杜娟

美麗宮 今天四場 危險十七歲

普慶 今天後戲 收租院

珠江 今早十一時 深閨夢裏人

南華 今天十二點早場 小小蘇

南洋 今天十二時半早場 是一個女人

高陞 今天十二點半早場 蘭花花 明天早場 畫裏天仙

明天早場 楚漢爭

惠刊廣告請撥電話 七二六九八〇

受害各行業工人家屬代表 要港英全釋被捕工人同胞

分赴「警務處」「社會福利署」等

港英官員採不負責任態度 代表們聲明隨時再來聽取答覆

【本報訊】去年五月以來，港英當局對我愛國工人同胞進行政治壓迫和民族迫害，實施血腥鎮壓，到處非法拘捕愛國工人同胞，無理判「刑」和投入黑獄，許多同胞至今未獲釋放。受害的各業工人家屬，前（十）日派出代表，分別前往港英「警務處」、「社會福利署」和香港紅十字會，提出港英應當迅速釋放全體無理被捕的同胞的要求。這些受害工人家屬的親人，有些被港英囚禁在摩星嶺集中營，有些被港英囚禁在赤柱、荔枝角、芝麻灣等黑獄，備受港英的虐待。她們滿懷階級仇、民族恨，怒斥港英的有關機構，提出她們嚴正的要求，也是港九愛國工人和同胞的共同要求。

十日上午十時十五分，一批受害工人家屬去到港英「警務處」，要見警務處長，由一個洋官員代表出見。受害工人家屬代表向這個洋官員指出：「各業受害工人的家屬委托我們來見警務處長，要求你們把被非法拘捕的工人同胞釋放。」代表們說：「我們的親人在自己的工會坐立被無理拘捕，在自己的家中吃飯也被無理拘捕，在街上行走也被無理拘捕，這真是全無道理！」代表們控訴了自己的親人在港英集中營和黑獄中所受的虐待之後，繼續嚴正指出：「我們全體被非法拘捕的工人、同胞都無罪。從你們港英當局不久之前不得不釋放黃容枝、葉合笑兩位工友，承認是冤獄這件事來看，說明所有愛國工人同胞被無理拘捕判『刑』，都是冤獄。應當立刻無罪釋放！」這個洋官員無辭以辯，聽了受害工人家屬代表的意見之後，竟不負責任地說：「很多謝你哋講呢番說話，你哋番去得嘞！」代表們即嚴予駁斥：「你們根本沒有答覆我們的要求，我們非常不滿意。你們一定要釋放無理拘捕的工人同胞。」這個洋官員搪塞說：「這個問題在處理中。」代表立刻追問：「什麼日期可以釋放？」這個洋官只說：「日期不能說。」代表們最後嚴正指出：「我們對你們不滿，你要把我們的意見轉告警務處長，迅速作出答覆！」

同日上午九時半，一批受害工人家屬代表去到港英「社會福利署」，要見該署署長。但該署署長不敢出見，只由一個職員支吾應付。大家指出，港英無理拘捕愛國工人同胞，投入黑獄，進行虐待，「社會福利署」居然還作狀派人到受害家屬處進行「調查」，我們親人在黑獄中被打、受餓和傷病的情況，代表們要這個職員轉告署長，要港英當局全部釋放無理被捕的愛國工人同胞，並聲明要再來聽取答覆。

海員及家屬質問「工商處」 我祖國慰問米既非商品 為何要「註冊商」辦入口

責成該處須改變態度迅速妥善安排

【本報訊】昨（十一）日，繼續有留港海員和海員家屬各一批，前往港英「工商處」，對港英當局刁難阻撓我國五千噸慰問大米進口表示抗議，嚴正警告港英當局必須立即停止阻撓，從速妥善作出安排。否則，工人是會懂得如何對付的。

昨天上午十時，一批留港海員去到港英「工商處」，由一個職員出見。海員們質問：「為什麼還不讓五千噸祖國慰問大米進口？」「你處處長是否不敢來見我們？」這個職員又搬出什麼「正常手續」來狡辯。海員們指責說：「你們這樣做，就是有意阻撓我國慰問大米來港，我們表示嚴重抗議！」海員們質問：「為什麼華潤公司不能辦慰問米入口？」這個職員說：「華潤公司不是註冊商。」海員立加駁斥：「慰問米不是商品，這是你們承認了的，為什麼要經過註冊商？你們分明是故意刁難！」這個職員居然荒謬地說：「你們想有米食，只要找一家註冊商辦理手續，就行了。」海員們警告他說話要小心：「我們不是來向你們要米，我們要的是祖國送來的慰問米，我們有權享受，你們無權阻撓。」海員們最後強調指出：「你們港英製造了大量工人失業半失業，又不負責救濟，我們祖國撥來五千噸大米，慰問我們港九工人同胞，你們又來阻撓，居心何在？我們現在要問：港英是不是想把香港的局勢推向進一步惡化？如果你們不改變態度，香港海員是懂得怎樣對付你們的！」

海員在離去前，高聲抗議，並留下抗議信。

昨天上午十一時許，一批海員家屬去到港英「工商處」，要見該處處長，仍出一個職員代表出見。家屬們提出質問：「為什麼這麼久還不安排我們祖國的慰問大米進口？為什麼說慰問米要辦商品入口的手續？」家屬們指出：「祖國人民同我們香港愛國同胞是親骨肉。祖國人民送慰問米來，就如父母慰問兒女。難道父母以大米慰問兒女也要辦商品手續？」這個職員又用「數量太多」來做阻撓的藉口。家屬們說：「香港這麼多人失業，工人生活困難，五千噸怎算多？」這個職員又說三百噸一次還可以。家屬們問：「是不是五千噸分成許多次三百噸就可以都入口？」這個職員又不敢答。家屬們指責該處處長不和工人、家屬見面，只會抽稅，刮龍。家屬們最後說：「你們如不迅速妥善安排，很多登記了大米的人都會來問你們，勿謂言之不先。」海員家屬們在離開時，還高呼抗議的口號。

一少女被人刺傷
包租人與住客互毆三人均受傷

【本報訊】昨晚七時半，黃大仙徙置區附近一女子被一男子拔刀刺傷左胸。傷者林玉燕，女，十七歲，住西貢照保石村二×號石屋。

又訊：昨日下午四時半左右，九龍彌敦道五〇一號X樓的包租人，與住客因電費發生爭吵，互毆傷頭。傷者黃輝，五十二歲，男；包租人：樂輝，三十二歲，男；陳麗儀，二十歲，女。

元嶺新街市昨晚大火 四十間攤檔木屋被焚燬

一雜貨店貨物燒光幸無人受傷

【本報訊】九龍鑽石山元嶺新街市昨晚九時五十五分發生大火，四十間木屋被焚燬。被焚燬的木屋位於元嶺中間里至農場路一段。該處是街市的集中地，被燬的木屋大部份是經營豬肉、牛肉、雜貨等攤檔。

據悉，昨晚九時五十五分左右，突然有一間木屋冒起火，隨即波及附近木屋，釀成大火，附近居民紛紛走避。

火警發生後，消防車曾馳往現場，但是大火直至晚上十一時許才被控制。

據悉，發生火燭的現場一間雜貨店，有一個伙計生日，邀了一些親友到深水埗去飲宴，火警時全間緊鎖，空無一人，整間木屋內的貨物都被燒光。

這次被焚的木屋四十間，佔地面積約三千呎。被焚的木屋，攤檔損失頗大。這場火警，幸無人受傷。

外商讚交易會成功
指出商品多定價公平生意極好
戳穿了一些反動報的無恥謠言
香港無線電視昨晚播放

【本報訊】參加過本屆春季中國出口商品交易會的外國商人，都對交易會留下深刻的印象，認為交易會辦得十分成功，生意很好。

在昨晚播出的香港無線電視新聞節目裏，該電視台記者曾到尖沙咀火車站，播放從廣州參加了交易會後抵港的幾個外國商人。接受訪問的幾個外商都異口同聲地說：「交易會辦得非常好，獲得非常成功。」他們指出：在交易會中各種貨品都有陳列，而且定價公平，十分合理，所以生意極好。

以英文星報為首的一些反動報章，最近曾大造交易會的謠言，說什麼「交易會貨品供應不足，定價高昂」等等。現在幾位在電視上出現的外商，終於以自己親身的經歷和體會，證明了那些別有用心的反動報章造謠的低能和無恥。

馮金水昨光榮出獄 工友集會熱烈歡迎
樹膠塑膠業總工會主席
盛讚他英勇鬥爭是學習的好榜樣

【本報訊】去年六月廿三日港英非法圍搜樹膠塑膠業總工會時再度被無理拘捕及投入黑獄的該會主席馮金水，昨天光榮出獄。樹膠塑膠業總工會昨晚舉行歡迎大會，與會者十分踴躍，全場圍得水洩不通。當馮金水戰友在鑼鼓聲中出席時，會場轟動起來，與會者熱烈鼓掌歡迎，並一再高呼「港英必敗，我們必勝！」「向光榮出獄的戰友致敬！」「向光榮出獄的戰友學習！」「毛主席萬歲！萬萬歲！」

大會負責人在致詞中讚揚馮金水戰友鬥得好，是膠業工友學習的好榜樣。並指出，港英不得阻撓和破壞龍工工人的復工鬥爭，必須迅速安排祖國送給港九同胞的五千噸慰問米進口。

去年六月廿三日下午，港英派出幾百名全副武裝的警犬圍搜我會所，馮金水戰友和其他戰友一起，和瘋狂的敵人展開驚天動地的血肉搏鬥，堅持戰鬥了七小時，發現了頭可斷、血可流，毛澤東思想不可丟的革命英雄氣概。馮金水戰友在法庭上，在黑獄中不斷地與敵人展開針鋒相對的鬥爭，他鬥得好，鬥得英勇，是我們學習的好榜樣。

馮金水戰友在熱烈的掌聲中講了話。他首先代表獄中戰友向工友們問好，接着報告了「六・廿三」鬥爭和獄中鬥爭的經過。馮金水戰友在黑獄中受盡港英的飢餓、寒冷、毒打等折磨，在暗無天日的黑獄中他仍然堅持學習毛澤東思想，用毛澤東思想武裝自己，敢於鬥爭，敢於勝利，在野獸面前，沒有絲毫怯懦。馮金水戰友表示，今後要更好地活學活用毛澤東思想，和港九愛國同胞一道，把反英抗暴鬥爭進行到底！」

膠分、紡織染、內衣、五金等友會代表分別在會上發言，表示向馮金水戰友致敬、學習，並致送珍貴禮物。

電器道有車禍 婦人被撞死亡

【本報訊】前晚十時二十分，婦人鮑學英（五十四歲），在電器道一六二號門外，被私家車撞倒受重傷，送院後不治死亡。

樹膠工人歡迎戰友馮金水光榮出獄

十一歲女童 遭飛仔非禮

【本報訊】一名十一歲女童遭非禮，其祖母於昨晨向警方報案，該女童送院檢驗。該女童住耀華街卅×號四樓。她是前晚落街買雞蛋糕時，在樓梯間被一個廿歲飛仔非禮的。

兩女服毒 昏迷不醒

【本報訊】彌敦道新興大廈二十×樓有一女子，昨晨零時三十分，被發覺服食大量安眠藥，口吐白沫，昏迷不醒。其男友報知她的母親，將她送院。她是趙×蝶，年十九歲。她在紗廠做工，在不良風氣的影響下，十七歲那一年和一個男子同居，並生下一個孩子，現已兩歲。去年，這對男女因意見不合，雙方同意分手。後來，趙×蝶結識一黃姓男子，來往甚密。前晚趙深夜返家，一小時後黃到訪才發覺她服食了大量安眠藥。

昨晨一時半，住柯士甸道儀豐大廈的女子何×芬（二十歲）亦被發覺服下安眠藥昏迷，送院洗胃。

碎雙屍案昨無新發現
林某被稱「神通廣大」 有人估計可能仍在港
兇宅昨清理埋屍石屎兩噸

【本報訊】黃泥涌道杜底藏雙屍案被揭發迄今已滿一週，但焦點人物林志生的行蹤仍然無法確悉。這個被稱為「神通廣大」的印尼華僑怪客到底去了何處，便警方費盡腦筋，苦苦搜索，還是得不到結果。

據有關方面估計，林某仍然在港的可能性頗高。因為根據港英移民局的紀錄，林某是在去年九月廿九日離港的，但去年十一月中旬又有人見到他，所以他持有多過兩張的護照超碼已是肯定的了。如果林某仍在港之說屬實，則他到底藏在那裏？這是一個值得研究的問題。

有人估計，林某只是從去年五月間來港，對香港的環境不可能十分熟悉，但從他的不斷更換住所看，似乎不能說過份陌生。特別值得注意的是，他在七月廿七日入住新寧招待所，到入後離去，至九月才還往跑馬地翠景樓，那麼從他離開新寧招待所到入住翠景樓之間的一段時間，到底去了那裏？這是一個頗重要的細節。

前天，警方在搜查粉嶺一間石屋的同時，曾搜過若干高級酒店和招待所，就是懷疑林某在離開新寧招待所後，還可能往過別家酒店。但搜查的結果，又是一無所獲。因之，有人開始懷疑，林某在港是否有同路人？是否有秘密窗口？可以肯定的是：林某在港一定有相熟的人，因為根據大廈管理員提供的資料，林某曾多次打電話，和人用英語交談。又據替林某造百葉窗的老闆說，林某因為語言不通，曾打電話給一個朋友，由這位朋友在電話用粵語告訴老闆他的來意。所以，如果能找到與林某相熟的人，就可以使案情有進一步的發展。

昨午十一時許，警方曾會同新業主進行清理翠景樓一樓A座兇宅，從屋內掀出兩石屎塊，重達兩噸。在泥堆中赫然有一個成人手掌的模型。這兩噸曾埋藏兩具屍體的石屎塊，被運往灣仔海邊，倒進大海，成為填海的一撮碎石，長埋海底。

到場搬運的三名泥工是由警方直接僱請，代價為八百多元，除去付貨車費外，每人可得二百六十元左右。

碎雙屍案兇宅昨清理埋屍石屎塊

碎雙屍案昨清理兇宅時，又在一石屎塊上發現一個大人的手掌模印，

建築三行工人再派代表 要勞工處答覆三項要求

指出：該處對失業工人不負責解決及救濟，而「工商處」又阻延慰問米入口。如港英不早作出答覆，定將再來追問。

【本報訊】去年五月以來，港英當局對我港九工人同胞進行政治壓迫和民族迫害，造成工商百業蕭條，市面一片淡風，工廠商店減產倒閉，尤其地產建築行業情況更為慘淡，建築三行工人失業的佔絕大部分，生活十分困難，有許多陷於絕境。坭水、油漆、木匠、鋼筋、搭棚、喉業等建築行業工會，曾在三月十九、廿日分別派出代表，前往港英勞工處，提出三項要求：第一、勞工處應切實負責解決工人失業問題；第二、在未解決失業問題前必須負責救濟失業工人；第三、必須責成工商處立即安排祖國慰問大米入口，便於我們分發給失業困難工友。並要求勞工處長重視失業工人的困難，迅速切實答覆以上問題。但到了最近，時間過了將近兩個月，勞工處對上述問題完全沒有答覆。因此，日前喉業、油漆、木匠等工會的代表，先後分別再往勞工處，要求勞工處長作出答覆。

當代表們去到勞工處的時候，該處處長不敢出見，只由一兩個職員同代表見面。代表們表示，是要來聽取勞工處長對三項要求的答覆。代表們指出，三項要求，提出近兩個月了，現在還沒有得到答覆，工友非常不滿。勞工處的職員故意把問題拉開，問有什麼新的要求，記錄給處長一併答覆。代表們指責說：這些的問題還未解決，提什麼新的？我們對勞工處這種不負責任的態度非常不滿，這難道就是勞工處對救濟工人生活福利的行動嗎？代表們說，當前工人失業嚴重，生活困難，勞工處既不負責解決，對我們的要求又不答覆，工友十分不滿。勞工處的職員又搬出工人失業可以來登記這一套說法來搪塞。代表們質問：是不是登記了就可以有工作做？這個職員只得承認要等候。代表們追問：失業工人登記了而未有工作做，是不是由勞工處負責救濟？這個職員又推卸說，這不是勞工處的責任。代表們對勞工處這種玩弄手法，不負責任的態度非常氣憤，一再嚴正指出：工人失業，生活困難，勞工處不能卸其責。勞工處長對工人的三項要求，必須早日作出答覆，不應再事拖延。我們工人一定會再來追問。

天氣預報

晴，微南風，天氣濕熱，最高氣溫約為三十一度。

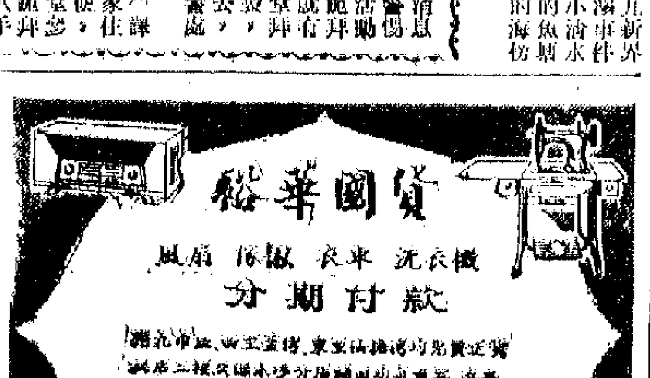
香港婦女澳門參神 跪拜時被賊扒手袋
佛法無靈難「庇佑」證件盡失難回港

【本報訊】澳門消息：「善男信女」得提高警惕：近來扒手轉到佛堂活動，往往乘參神者埋頭跪拜之際下手偷竊。前日就有一名香港婦人在觀音堂拜神時，被扒手偷去手袋，身份證和回港證也失去，無法回港。昨日到司警處報案，要求追查。

該婦人叫冼玲（譯音），年約三十歲，家住香港，前日乘來澳之便，到美副將大馬路觀音堂參神。誰料當她虔誠跪拜時，在她身旁窺伺之扒手，便乘機把她放在身旁的手袋偷去。當她發覺之時，已失去該扒手的蹤跡。而她的身份證和回港證均放在手袋裏，失去財物還不要緊，最糟糕的是連身份證和回港證也失去，因此十分焦急。昨日在朋友建議之下，到司警處報案，要求追查。

三人昨遇溺

【本報訊】泳季開始，嬉水小心。昨為週末，天氣酷熱，各處海灘泳場，人頭湧湧。但在昨日午前，港九新界先後發生三宗遇溺事件。出事地點為：小瀝源、上水虎地坳的魚塘及北角糖水道前的海傍。



為紀念「五四」運動四十九周年而舉辦

中西區學校宣傳會 昨獲六千觀衆好評

負責人在開幕式上促港英釋黃建立黃祖芬

【本報訊】中西區愛國學校為紀念「五四」而聯合舉辦的毛澤東思想宣傳會，[illegible]，首天觀衆超過六千人。[illegible]別重大的意義。一年來，反[illegible]出現了前所未有的學生運動[illegible]毛澤東思想的勝利。」[illegible]被無理封閉的中華中學。大[illegible]「毛澤東思想是勝利的泉源」等文章，歡迎索閱。

宣傳會今天繼續接待觀衆。開放時間由上午九時開始，[illegible]

中西區愛國學校宣傳會內展覽室內，人頭湧湧，熱氣騰騰。

印務工會今祝會慶

【本報訊】港九印務工會[illegible]

「不得阻慰問米進口！」

各界同胞繼續向港英發出怒吼 並嚴正指出不容破壞工人復工

[illegible]須正視[illegible]港門委[illegible]，從速[illegible]慰問大[illegible]破壞和[illegible]的復工米進口。[illegible]門爭。否則，就應擔負嚴重後果的責任。」

天星小輪、九龍倉工人昨日聯合舉行大會，抗議港英阻撓慰問大米進口。警告港英必須迅速妥善安排我慰問大米進口。工友們還憤怒揭露了港英陰謀破壞罷工工人復工。

油蔴地小輪、拖輪、躉船等工友亦於昨日集會，一致擁護廣東省人民支港門委會發言人的談話。

港九百貨、餅業、煙業、南洋煙草、醬油、理髮、鐘錶[illegible]等八個行業的工人，於九龍[illegible]集會。港九印務職業工會、港九石印業職工會、香港中華書局產業工會、香港商務印書館職工會，於九日晚聯合舉行會議，他們表示堅決擁護廣東省人民支港門委會發言人的談話，警告港英不得以任何藉口阻撓我慰問大米進口，如果繼續一意孤行，只能搬起石頭打自己的腳。

電車工人、郵務職工、港九蛋業職工會，港九蕉潮手車工會分別於八、九日舉行大會，堅決擁護廣東省人民支港門委會的聲明，強烈譴責港英阻撓慰問大米進口和破壞罷工工人的復工。

學界門委支持復工 警告港英不得破壞

指出復工有利於學生和廣大居民

【本報訊】港九學界[illegible]資料紛，對我中國同胞施行血腥鎮壓政策，實行民族壓迫以來，港九工人階級為了維護本身權益，維護民族尊嚴，捍衛毛澤東思想，迫不得已舉行了二十六路工人大罷工進行反擊，這是正義的行動。有罷工就有復工，這是天經地義的，這和世界上一切罷工工人的復工一樣，是理所當然的，所以，復工完全有權。

過去，由於港英的民族迫害，迫使工人舉行罷工，同時也使我們在生活上發生過一些不便，但這些不便，其真正原因是由港英引起的，我們廣大同胞都深明大義，對罷工行動表示同情和支持。如今，工人要求復工，這是一件大有利於廣大同胞的大好事，我們表示完全支持。罷工工人都是一些技術熟練、作風正派、工作態度好的好工人，他們工作嚴肅認真，特別是一年來學習毛澤東思想的結果，更認清誰是我們的敵人，誰是我們的朋友，世界革命人民的共同敵人就是美帝國主義及其走狗，一切反對英帝國主義的人都是我們的朋友，敵友我界線更明確，必然在工作崗位上更好地為廣大同胞服務，「老三篇」的精神更大放光芒。

就單從我們青年學生上下課這一點來說，如果陸路交通工人復工了，熟練的工人把車駕駛得更平穩，車輛的維修更經常，安全就更有保障，上下課就更方便和準時。由於對中國廣大同胞有好處，港英就不惜撕破偽善的畫皮，千方百計進行破壞。港英又阻撓我偉大祖國對港九失業、半失業工人同胞的一切，也進一步暴露了港英置廣大中國同胞正常生活於不顧，與廣大中國同胞為敵。港英須立即改弦易轍，如果還執迷不悟，更大的失敗將等着它。

位於觀塘康寧新村第五村二四五號的一間木屋，前日被寮仔部人馬強拆，戶主一家被迫露宿街頭。

不同崗位 共同目標

——中西區學校宣傳會的工作人員

[illegible]

[illegible]性、不怕疲勞和連續作戰[illegible]短期內不休息地接連打幾仗的作風」，開了幾次夜車，繪製了很多圖表。其中有位戰友奮戰多天，辛苦過度，流鼻血，但他不哼聲，不等止到洗手間洗掉，繼續完爭，他又立即主動要求參加其他工作。他這種把革命利益放在第一位的精神，受到其他戰友的讚揚。

參加革命文藝演出的同學，在演「主席恩情深似海」這個節目時，使觀衆非常激動，大家頻呼「毛主席萬歲！」「打倒奴化教育！」有三個演員激動得淚了，很多觀衆感動得流下眼淚。

總務部的工作人員堅持兩個極端的精神，及時了解到有些部門因為工作繁忙，抽不出時間到膳堂吃飯，他們立即組織人力將膳食送到大家手上，方便大家繼續工作。

宣傳部的同學是宣傳會最活躍的部分，他們主動和觀衆聯繫，積極宣傳，虛心吸收觀衆意見。他們又能及時發現好人好事，及時宣傳，及時鼓舞大家。

總之，中西區愛國學校毛澤東思想宣傳會的工作人員，幹勁沖天，他們表示要使更多人都用毛澤東思想武裝起頭腦[illegible]

蓓莉的日記

十三、在毛主席像前的懺悔

〔蓓莉從內地旅行參觀回來之後，開始看看毛主席語錄，初步認識到自己過去的生活不對頭，但是，這僅是開始，飛女蓓莉的轉變，那是在不久後的反英抗暴鬥爭中，活學活用毛澤東思想，在改造客觀世界的同時改造主觀世界的過程中，才逐漸轉變過來的。〕

×月×日

今天我要離開廣州了！我真捨不得離開這裏的一切，實在是太好了！當我們上了火車，我不願小李的眼笑，我哭了。當火車開行之後，我又想跳下車留在祖國溫暖的懷抱裏………

車在下午三時多到了尖沙咀，我又回到香港來了。然而，不知為什麼，我總覺得這地方很陌生，奇怪，我只離開了八天，為什麼我會有陌生的感覺呢？

我回到家裏，媽媽一見到我便笑開了，問長問短，並立刻打了個電話給爸爸，爸爸便特地提早回來。他一進門便說：「哎呀！我的小蓓！不見幾天，胖了這麼多啦。來，告訴爸爸，你這次學習旅行有什麼收穫？」我激動地把我所見到和聽到的一切都告訴了他，我還含着熱淚說：「過去，我長期受了那些反動派的謠言的影響，使到我對祖國對毛主席一無所知。假如我不是親身在祖國學習了幾天，我可能會更糊塗。爸爸，我錯了！」我哭着說。爸爸拍着我的頭，親切地說：「小蓓，人總是有錯的，但只要知錯能改就行。這幾天的旅行，使你認識到以往的很多想法、做法是錯誤的，那很好，希望你今後好好地讀毛主席的書，重新做人，做一些有益於人民的事。」

我覺得爸爸的話很對，這幾天的旅行，對我實在影響很大。我從一個蒙查查的人變得不是那麼蒙查查了。我認識了親愛的祖國和毛主席。我一生一世也不會忘記這八天的旅行。

×月×日

今晚不知怎的，腦子總不能平靜下來，只要我一閉上眼睛，在祖國八天來的一切都像一幕幕電影似的湧現出來。我看反正是睡不着覺，便索性爬下床拿起一本毛主席語錄來看。當我看到偉大領袖毛主席的畫像時，我立刻全身熱血沸騰起來，毛主席那慈祥親切的笑容，使到我流下了慚愧的眼淚。毛主席是我們的偉大領袖，是所有受苦受難人民的大救星，他帶領中國人民鬧革命，使七億人民得到了翻身解放，過着幸福的生活。毛主席的恩情比海還要深，真是「天大地大不如黨的恩情大，爹親娘親不如毛主席親」。但是糊塗的我過去竟然一無所知，還跟着一些反動的傢伙說了一些對毛主席很不尊敬的話，想起以前竟然連自己是中國人也不肯承認，甚至連寶書「毛主席語錄」也不願讀。想起這些，我慚愧得很，恨不得立刻飛到毛主席的跟前向他老人家認錯！但這是不可能的。羅同志曾經對我說過：「以前你的錯是由於受了港英的蒙騙毒害，誤信了蔣幫分子的謠言，因而不認識自己的領袖；而現在，只要你分清是非，堅決不再受敵人的蒙騙，在今後，你好好地讀毛主席的書，聽毛主席的話，照毛主席的指示辦事，做一個毛主席的好工人，你就能彌補你以前的過錯了。」羅同志說得對，在祖國的八天學習中，使我深深地體會到毛主席的話句句是真理，毛主席的四卷寶書是革命人民的寶，讀了毛主席的書，就會心明眼亮，懂得了應該怎樣做才是一個有益於人民的人。今後，我一定要認真地學習毛主席著作，徹底改造自己的世界觀，真正做到「讀毛主席的書，聽毛主席的話，照毛主席的指示辦事，做毛主席的好工人」。

商人坊衆繼續來信 支持鹽業銀行聲明

要港英嚴懲毀櫥窗的美蔣分子

【本報訊】灣仔商人、咸田坊衆、文武戰鬥隊昨日來信，表示堅決支持鹽業銀行香港分行五月八日發表的聲明，嚴厲譴責港英縱容包庇美蔣分子進行政治挑釁，並警告港英對此案有關的美蔣分子必須嚴肅處理，要作出切實的交代，並保證今後不再發生同樣事件。

觀塘康寧新村木屋 遭寮仔部動手強拆

第二村和第五村已被各拆一間

居民要港英合理安置並配舖位

【本報訊】觀塘康寧道康寧新村木屋遭到港英寮仔部強拆。前天早上十時，四、五車寮仔部人馬及港英警察聲勢洶洶來到該新村，將該處第五村及第二村的兩間木屋強行拆毀。

該新村第五村共有三十餘間木屋，人口約百多人，其中有二十多間木屋是用作經營小商店。港英寮仔部本月二日曾發一紙通告，限令居民在本月十日前要全部搬走。

據該處居民說，港英準備安置他們到秀茂坪徙置區，但那裏往秀茂坪居住交通不便，他們的工作及兒女上學問題勢將諸多不便，因此他們不少要求徙往牛頭角，可是被拒絕。

不配給舖位

港英對經營小商店的人家更無適當安排，他們的貨物怎麼辦？今後的生活又如何解決？引致他們都不願意搬遷。坊衆們把這些情況通知寮仔部，但竟遭到一頓臭罵，說：「你們若是不拆，那時我們就動手拆，你們連街都沒得瞓了」。

前天被拆的木屋是一間住家式的小雜貨店，鋪名「顏錦記」，屋主是老寡婦顏錦桃，平時與四名兒女同住該屋。前日十時許，顏錦桃因有病，前往醫院治療，兒女亦已返工，屋內只有[illegible]下午幼的孫[illegible]。不料，當她回家後，只見家園已變成一堆爛木板，家中的電話等易碎物件都被打破，舖內貨物都被搗毀，傢俬有的被放在坑渠旁。她當時悲憤填膺，欲哭無淚。她們一家前晚只得宿在被毀家園之旁。

該村坊衆對港英這種強橫態度極為不滿，他們要求獲得合理安置。

公民會武術教師 易卓然病逝

【本報訊】本港公民體育會武術教師、著名武術醫院院長易卓然，不幸於本月十日上午十一時在寓所病逝，享年五十六歲，現定本月十四日中午十二時在紅磡永別亭大殮，並於當日下午一時辭靈，隨即發引出殯。

黃中平昨光榮出獄

受到新華校友和家長熱烈歡迎

【本報訊】九龍城新華學校校長黃中平，於去年七月廿四日被港英法西斯綁架投入黑獄，昨天他光榮出獄了。該校校友及學生家長昨晚在校內舉行了一個歡迎大會。到會的校友及學生家長約二百人。

大會開始前，該校教師、同學、校友及家長等，紛紛向黃中平致敬意和表示要向他學習。他們並把心愛的毛主席像章別在他的胸前。

大會上，出席者都請黃中平的獄中鬥爭報告時，激動得一再高呼：「港英必敗！我們必勝！」「打倒帝國主義！」「戰無不勝的毛澤東思想萬歲！」「偉大領袖毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！」

黃中平報告在獄中與戰友並肩戰鬥的概況，揭露了港英法西斯殘暴行。戰友們儘管受到港英的野蠻迫害，但依舊堅強不屈，充滿了革命樂觀主義精神。校友代表表示，今後要更好地學習毛主席的偉大戰略部署，緊跟毛主席的偉大戰略部署，要辦好毛澤東思想學習班，要把反對港英迫害鬥爭進行到底！

大會主席和家長、教師、校友代表等，相繼在會上講了話，他們都表示向黃中平致敬和學習。

影聯和邵氏愛國職工 迎王煜森歸來

【本報訊】華南電影工作者、邵氏片廠愛國職工、家屬及親友，昨天上午在會所內集會，熱烈歡迎抗暴戰士王煜森光榮出獄。與會者不時高呼：「毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！」

大會主持人在講話中表揚了王煜森戰友敢於鬥爭的精神，指出他一年來在法庭、黑獄經歷多次嚴峻的考驗，堅貞不屈，為維護民族尊嚴與港英進行針鋒相對的鬥爭，他不愧為中華民族的好兒女。

王煜森是在去年六月廿四日，二百港英軍警武裝干預邵氏片廠職工屬反對廠方無理解僱工人，支持政府的鬥爭中，以卑劣手段非法拘押的。同時被拘押的還有李安烈士，後來在一歲大仙場毆，又被港英指使流氓毆打，李安烈士英勇犧牲，王煜森戰友身受重傷。及後港英剝奪人耳目，導演了一幕卒保帥的醜劇，直圖迫使王煜森作為他們的替罪羊[illegible]，[illegible]十五個月。被港英判折了十多個月的王煜森戰友，身體十分瘦弱，舉步維艱；到了宣判時，但是他一再表示，港英的折磨，他的健康，卻使他的意志鍛煉得更堅強了，他又堅決表示，要和戰友們站在一起，堅持戰鬥，直到最後勝利！

影聯會負責人代表各界門委會及影聯門委，向王煜森戰友贈送了毛主席著作和毛主席像章。

生活迫他們走絕路

跳樓者遭遇 獲讀者同情

讀者捐款轉兩人家屬

【本報訊】本報收到兩筆捐款：無名氏捐款五元，慰問麥汝昌家屬；黃大仙十一座一讀少年捐款廿元，慰問李邦遺屬。

八歲，麥汝昌，卅八歲，是一名洋行雜工，由於長期處於困境，最近妻子患盲腸炎，送入醫院動手術，生活更加困難。他於前晚深夜在柴灣跳樓自殺，留下一妻四子女。

李邦，由於生活困苦，患上神經病，三月十七日他舊病復發，被港英噴射毒液後跳樓斃命。死者遺下年老母親，另有一妻四子女。

歌劇收租院 今演最後四場

萬千觀衆深受劇情感動

【本報訊】香港華人文員協會主辦演出的五幕歌劇「收租院」，今天在普慶戲院上演最後四場。

今天四場演出時間，是中午十二時正、下午二時半、七時正、九時正。中午十二時正場尚有小量門票在票房出售。

歌劇「收租院」用廣東方言演出，到昨晚止，已經演出十八場，場場滿座，每場多達[illegible]人，接受了一次深刻的階級教育。

[illegible]根如山，仇似海，[illegible]舞台上重現解放前的地主階級殘酷剝削農民的情景，對觀衆進行形象的階級教育，[illegible]正如演員們所唱：[illegible]有一日紅日升，團結起來，進行鬥爭，終於砸爛收租院，翻身得解放。

[illegible]緊跟毛主席，永遠幹革命，每場演出到高潮，台上台下多少次一起振臂高呼：「毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！」

跑馬地戴德街 週一單程行車

【本報訊】工務局宣佈，由於跑馬地黃泥涌道安裝水管工程，由星期一上午八時起至另行通告為止，將實施單程行車之安排，[illegible]戴德街[illegible]行駛。

南華體育會 選出新職員

【本報訊】南華體育會前天下午在該會場舉行選舉大會，新當選職員：會長[illegible]，副會長[illegible]。

今有「勝利盾」足球賽 華聯戰軍警聯隊

昨天聯賽緝私淨吃警察十二蛋

【本報訊】華人聯隊對軍警聯隊的「勝利盾」足球比賽，今天下午五時在花墟場舉行，採九十分鐘制，雙和加時廿分以決勝負；倘若加時仍和，兩隊並列冠軍。

近期雖有部分球員出外比賽，但足聯方面為了使此項比賽早日賽完就算，仍可從各隊中抽出些好手組成華聯隊，其實力亦足以應付軍警聯隊而有餘，因為軍警聯隊雖亮人材有限，合成一隊也是實力平平，尤以前鋒人材較差，料想其作戰方式，必以長傳急攻作為取勝本錢，但用這種方式來針對擅踢「路數」的華聯守衛，是難以得逞的，只要華聯能夠演出較佳的合作，便會以「路數」取得主動，同時也會把勝利取拋來。

雙方側戰陣容如下：

華人聯隊

郭德先（元朗）、郭錦洪（元朗）、梁金强（東方）、莫振灣（元朗）、何志坤（元朗）、陳輝洪（元朗）、楊偉業（巴士）、盧松江（巴士）、莫敬强（流浪）、劉志霖（東方）、區彰年（星島）。

領隊宋善滋，教練朱永强，隊長陳輝洪，副隊長郭錦洪。

副選：張劍恩（星島）、羅桂生（南華）、劉添（電話）、張永滿（巴士）、周志雄（元朗）、梁棠洪（電話）、陸國雄（電話）。

軍警聯隊

泰米（陸軍）、狄萬奴（陸軍）、謝錦華（警察）、何義新（警察）、劉守政（警察）、希利（陸軍）、郝佳（警察）、利爾（陸軍）、天居（陸軍）、麥拉倫（警察）、嘉錦棠（警察）。

領隊沙威，陳炳榮，隊長郭佐，副隊長天居。

副選：史勿夫（陸軍）、菲士頓（陸軍）、伍炎勝（警察）、史德文（陸軍）、馬興強（警察）。

（又訊）甲組足球聯賽警察對緝私，昨天下午在花墟場舉行，比賽結果，警察大勝十二比〇，這是本屆甲組賽射入球數的最高紀錄。

緝私乃係「跌班馬」，不過，最近緝私演出頗有進步，曾打和東方及擊敗消防，因而昨天它遭遇警察，人們雖料它必敗，但料不到失球這末多，這當與戰意消沉有關。

在上半場，已經打成一面倒之局，警察輕易地攻入四球；到了下半場，緝私演出更不濟事，守衛方面像不設防城市，任由警察要過便過，要射便射，竟多失八球，總之「打」亡數而收場。其守門郭德猶成個「黃大仙」，此亦是招致大敗原因之一。

甲組足球聯賽積分表

（截至五月十一日為止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	二一	十七	二	二	七五	二〇	三六
星島	二二	十六	三	三	七九	二四	三五
東方	二一	十四	二	五	六〇	四四	三〇
元朗	二一	十	四	七	五五	四六	二四
東昇	二一	十一	二	八	三八	三一	二四
警察	二一	十一	一	九	五九	四三	二三
電防	二〇	九	四	七	四〇	四一	二二
流浪	二〇	十	二	八	四三	三四	二二
九巴	二一	七	四	十	三九	五四	一八
陸軍	二二	五	一	十六	三六	六〇	一一
消防	二〇	二	〇	十八	三五	六七	四
緝私	二二	一	一	二十	二三	一〇四	三

東翻西看集

美國黑人的覺醒

廿二 三K黨的來龍去脈

熊念年

黑奴制度取消以後，這時，黑人革命的思潮抬頭，過去的貴族們，貌似文雅的種植園主們跳出來了，他們以狂暴的白人優越論為宣傳和活動的基礎，企圖在整個南方建立恐怖統治，並且以屠殺黑人為手段來鎮壓革命。他們在北部反動者的縱容下，竟然達到了這個目的。

有人說，希特勒是狂熱的「劣等種族絕滅論者」。而事實上，美國南部的種植園主們早在希特勒出生之前幾十年，就已經煽動起種族主義的屠殺。他們的工具，就是臭名昭彰的三K黨。

三K黨的原名是Ku Klux Klan，三個字都以K字起頭，簡稱KKK。據「三K黨內幕」一書解釋，三K黨名稱的來源，說法很多。有人說，「Ku Klux」代表槍彈上膛的聲音；又有人說，三個K字代表殺！殺！殺！（Kill）。而比較「權威」的說法則說，頭兩個K字是從希臘字Kuklos變化出來的，意思是圓圈。在南北戰爭後的重建時期，第一批秘密組織叫做白圈，故此得名。至於Klan，則是從蘇格蘭部落傳去的，三K黨燃燒十字架的習慣也是從那裏傳去的。

三K黨在一八六五年在田納西州的普拉斯基組成。最初不過是許許多多反黑人恐怖組織的一個。已有的組織分別叫做白茶花騎士團、白玫瑰花騎士團、黑十字騎士團、白人兄弟會等等。但三K黨由於得到種植園主的支持，迅速地在整個南方發展起來。從此，一切歧視黑人集團都被稱為三K黨了。它們成為反革命的超法律的武器。

三K黨所奉行的綱領，反對黑人獲得平等地位，「無論社會上或政治上」，都要求「這個國家有一個白人政府」。它明確寫着，「永遠擁護白人至上」。這裏所寫的白人，指的乃是種植園主和他們的手下，因為在三K黨極度猖獗的幾十年中，除了大批黑人之外，還有不少同情黑人的白人勞動者被他們以私刑處死。

三K黨集會時，有如巫教徒，身穿白袍，頭戴只露眼睛的白尖帽，燃燒十字架，狂叫狂跳。黨內也是以恐怖手段來維持其統治的，如有黨徒背叛其組織，會受分屍的處分。

他們的武器是從哪裏來的呢？說來也很特別，這就是南北戰爭留下的「遺產」。在戰爭結束時，戰敗的南方士兵可以保有他們的武器，而退役的北部黑人士兵，卻要將武器全部繳出。而初期三K黨的黨徒，很多就是奴隸制度時代的專抓逃亡黑奴的巡邏隊。

杜波依斯在「黑人的重建」一書中對於三K黨的典型活動，曾有這樣的描述：「有組織的蒙面武裝人群，入夜以後到處橫行，他們一路上鞭打、射擊、傷人，甚至於砍去他們的四肢。他們衝進人們的家裏，當裏面的人逃跑時，他們就以手槍、步槍、刀子和繩子亂作胡為。」

不計其數的黑人和貧窮白人在三K黨的橫行下，犧牲了性命。但是，黑人們也並不完全是逆來順受的，對這種恐怖行動曾經進行了激烈的抵抗。

後來，由於三K黨聲名過於狼籍，聯邦政府宣布取締三K黨。但禁者自禁，存者自存。三K黨毫不放鬆地繼續活動，一直到現在都是如此。

就在一九六八年四月金牧師被刺死、美國人在一百多城市展開抗暴行動時，倫敦「泰晤士報」駐美記者訪問了美國三K黨黨魁，事後在該報發表了一篇訪問記，裏面說：「三K黨並不是個殘餘資料，它是過去遺留下來的勢力，而且這種勢力至今並不是在衰退中。」「過去五年中，南方有許多臭名昭彰的種族暴行，大部分應由三K黨負責。」

造成這一現象的原因，在於三K黨的勢力早就伸入了政府。「三K黨內幕」作者斯達遜·肯尼迪列出了一個具體數字：在本世紀二十年代，「美國四十八州共有九百萬名三K黨員，成為『無形帝國』，政府中的政府。」

至於曾有美國總統親自參加三K黨的歷史，更加是無可駁辯的事實。三K黨牧師楊格透露，美國總統哈定（任期一九二一年至二三年，於一九二三年訪問阿拉斯加後暴死途中），在白宮綠室裏舉行了三K黨入黨大會，跪在穿着三K黨白罩袍的大龍頭伊凡斯的腳下，宣誓入黨。事後，他還發了一個證章和一號汽車牌給伊凡斯，作為報答。從此，伊凡斯的汽車在華盛頓橫行直闖，無紅燈阻路。

另外，楊格還證明，就是第二次世界大戰後的美國總統杜魯門，也曾參加三K黨，他曾親眼看見杜魯門的入黨申請書。

微言錄

英帝何以沒落得這麼快

張其儀

從英帝在短短幾年之間把「蘇伊士以東」政策一再修改以至放棄，可以看到英帝沒落的速率和國際局勢發展的進度，遠遠超過了英國統治集團的估計。

不久以前，「美國新聞與世界報道」談到大英帝國的沒落，曾列舉四個原因：一是英國戰後對它在西方世界的國際地位所作的估計，發生了根本性的錯誤；二是工業生產設備落後；三是英國社會仍存在着森嚴的階級壁壘，妨礙了出身貧苦而有才能的青年的發展；四是財政經費的急劇增加，造成了財政危機的惡性發展。

這四項原因並不全面，但也算指出了英帝一些弱點，特別是其中第一項所提到的。英國戰後還想在國際上充大頭鬼，以大英聯邦頭目自居，作為一種本錢，同美帝搞「特殊關係」，既想借美帝之力，維持一些殘餘的殖民利益，又想充當美帝在歐洲的第一號「盟友」，從而爭奪歐洲的霸權。

其實好些聯邦成員已經受了「美援」的引誘，離開英帝，向美帝投懷送抱了。在國際事務上，過去英帝要做政治掮客，以美蘇之間的橋樑為己任。自從赫魯曉夫篡奪了蘇聯的政權，一心投降美帝，克宮與白宮建立了「熱線」，許多勾搭根本不要英帝做媒。它的這項買賣落空了。它同美帝的「特殊關係」絲毫未帶給它任何好處，卻叫它付出莫大的代價。首先是龐大的軍事開支。在所謂「大英帝國全盛時期」的一九三八年，它的海外軍費開支也不過一億五千萬美元，可是去年的開支就達十五億美元。自一九五六年它聯同法國侵埃不遂，它在地中海和紅海地區的地位已一蹶不振，年年支付大量軍費，硬撐場面，這就把它的底子掏空了。

它更沒有料到，法國在西歐一馬當先，反抗美帝的控制。六國共同市場在經濟上的做法，至少比英帝有辦法。跟着戴高樂把北大西洋公約組織趕出法國，使這個組織分崩離析。在貨幣戰中，戴高樂一心要貶低美元和英鎊的地位，目前美元的信用殊已一落千丈，英鎊作為國際儲備的作用更是日薄西山。

過去英帝不甘心做一個西歐國家，現在卻求之不可得。因為它同美帝勾結太緊，西歐害怕它施行「木馬屠城計」，不管英帝如何哀求加入歐洲六國共同市場，甚至把英鎊貶了值，把「蘇伊士以東」計劃放棄以後，戴高樂還是閉門不納。

英帝把自己弄到今天這麼狼狽，可謂咎由自取。歷史發展到現階段，老朽的英帝趨於衰落，本是必然的規律。戰後各國民族主義運動風起雲湧，勢不可擋。靠向外吸血來度日的英帝，它的吸血管紛紛被斬斷。它自己不度德，不量力，硬要「頂硬上」，落足血本去掙扎，甚至對美帝幻想重重，這就加速了這種規律本身的發展，使它沒落得更加快了。

任何反動派都不會自動退出歷史的舞台的。不甘失敗，繼續搗亂，直至滅亡。越是搗亂，滅亡越快。英帝就是這樣。

瀛海叢談

再談翻譯

藍于

在本欄我曾談過中譯英的問題，最近讀到英國漢學家雷蒙·道森的「中國變色龍」，其中也談到這個問題。他在談到歐洲語言互譯及中文歐洲語互譯完全是兩種不同問題之後，寫道：

「翻譯中文的主要問題是，中國語文有完全不同的文化價值、經歷和命意。簡單說來，法文、或甚至拉丁或希臘文譯成英文，譯者不需要考慮讀者的問題。他事實上等於憑着他對兩種語言的了解程度為自己翻譯。如果讀者看不懂，只好怪自己昧於自己的文化。但是……中譯英的譯者卻必須考慮到一定的讀者——一般而言（除了在專門刊物中發表的譯文），這些讀者對中國文化是一無所知的。因此，除非他所譯的是最現代國際性的文學，譯者就會面臨許多問題。即使如名譯者衛斯·來格那樣的人，他能夠毅然地與他自己的基督教觀點決裂，同時也與理學家對孔子的正統註解決裂，即使他能在思維時擺脫歐洲的縱嶺而像中國人一樣地思維，他仍然無法使局限於歐洲環境的英國讀者理解他的譯文。因此，一個翻譯者的任務，僅僅為他面前的中文找到英文的同義詞是不夠的；他必須心目中有假想的讀者，設法把材料譯成他們的經驗所能了解的譯文而又不太歪曲原文。……」

接着，他又談到譯詩之難。他寫道：

「這個原因說來很簡單。第一，在各種文學中，詩比較多用比喻。對西方讀者而言，最突出的印象是，中國詩簡單。但其實，這部份是由於譯者不得不捨棄了原詩中不少西方讀者無法理解的形象，以免在譯文後拖上一大推註解；同時也由於譯者往往選擇比較容易譯成歐洲文字的作品。……

「我們可以總結出來的第二個原因是：兩種語言分別太大，如果要把原著中的效果照搬到英譯中來，就會顯得非常不自然。以韻腳為例。中文是單音字，押韻容易，往往三十幾行詩一韻到底，毫不費力。但要在英譯中保持同樣的效果，則要有很高的技巧，而且即使做到，讀起來也會覺得滑稽可笑；如果求妥協，兩句一壓韻或用其他的壓韻法，就會把本來一氣呵成的一首詩弄得支離破碎。結果，現在一般的辦法是索性不壓韻，而其結果則是一般歐洲人以為中國詩是無韻的。同時，中國詩中效果最強的對仗法，由於中國文法比較簡單，較易使用，而在歐洲文字中則會顯得矯揉造作；單音文字中的句法，複音文字也很難照搬。

「於是，唯一能夠適當表達的，只剩下詩中的感情一項。在如何使形式成為表達詩意的完美工具方面，讀者是得不到滿足的。即使隨意檢查一下把中國詩譯成歐洲文字的問題，我們也可以馬上看到，我們只能保存某些我們易於理解的成份，而不得不把其餘一概拋棄。譯文中所表達的，只是全部作品中夠不上代表作的極小的一部份，而即使這一部份，還必須經過改頭換面，以便西方人容易欣賞。……」

讀到這裏，我想起一位青年英國詩人不久前說到關中國詩中「菊」字的問題。他說，菊的英文是Chrysanthemum，但菊在中國詩中的豐富含義，這個長的英文字卻完全無法表達。而且，無論就音節來說或意象而言，這個字都很難入詩。[illegible]瑰（Rose）也許好些。

然而，他顯然也是只知其一，不知其二。菊是古代中國士大夫所欣賞的，如陶淵明更是自己種菊；而英國紳士則好種玫瑰。在這裏兩者似有相似之處。但是，更重要的，中國古代士大夫喜歡菊，是因為它象徵「孤芳自賞」、「傲視世俗」，又經得起寒霜的考驗。這一方面的含義，玫瑰是沒有的。

又如我們常用的一句俗語「放下屠刀」。這是一句佛家語，幾百年來用慣了，重點是放在「放下」這兩個字上，也就是放在他否悔改上。但是，把這句話譯成英文，一個英國讀者第一次接觸到這句成語，在他想像中湧現的，卻必然先要是一把血淋淋的屠刀。因此，同樣一句話，在兩國人中都會引起不同的反應。

至於中國近三十年革命中所湧現的大批生動的形象化的語彙，尤其是在文化大革命中所湧現的那些多采多姿的詞彙，更是難以恰當譯成歐洲語文，即使[illegible]一句詩：「六億神州盡舜堯」。新華社的英譯[illegible]譯出來，未經過[illegible]到外國人的了解程度，[illegible]方人，也不見得能完全體會。

順便講一個笑話。記得人民日報一篇社論，讚揚在全國展開的大批判，題目用了毛主席[illegible]，[illegible]讀到了這篇社論。他不認識「蹂躪」這兩個字，查了一番，發現了蹂躪這兩個字單位的故事，於是得到了一個結論，這篇社論是提倡蹂躪的！

標槍集

買空賣空

港英與「祖家」因財互揭瘡疤。新聞處口快快地說：「英國對香港簡直一無所予」。原來港英大嘆祖家「全力支持」之說，乃「水盤」而已。

雷打唔放

威爾遜於工黨在城市地方選舉一敗塗地之際，仍作「強人」之狀說：「工黨政府仍將設法保留政權。」大有痛下決心，攬住英國人民一齊死之慨！

造反有理

美宣佈訓練廿萬後備部隊，對付暴動。能擔保他們就不會倒戈嗎？

魯迅論文藝

四、文藝大衆化

金衡

文藝本應該並非只有少數的優秀者才能夠鑒賞，而是只有少數的先天的低能者所不能鑒賞的東西。

倘若說，作品愈高，知音愈少。那麼，推論起來，誰也不懂的東西，就是世界上的絕作了。

——「集外集·文藝的大衆化」（一九三〇年），「魯迅全集」第七卷

現在的文藝家都是讀書人，如果工人農民不解放，工人農民的思想，仍然是讀書人的思想，必得工人農民得到真正的解放，然後才有真正的平民文學。

——「而已集·革命時代的文學」（一九二七年），「魯迅全集」第三卷

倘倘為大衆所不懂而仍然好，那麼這[illegible]學也就決不是大衆的東西了。

——「集外集·稿校後記」（一九二八年），「魯迅全集」第七卷

他【註】的一身，就是大衆的一體，喜怒哀樂，無不相通……

——「且介亭雜文末編·關於太炎先生二三事」（一九三六年），「魯迅全集」第六卷　【註】指章太炎。

一個人從學校跑到社會的上層，思想和言語，都一步一步的和大衆離開，那當然是「勢所不免」的事。不過他倘不是從小就是公子哥兒，曾經多少和「下等人」有些相關，那麼，同心一想，一定可以記得他們有許多懂過文言或白話文的好話，如果自造一點醜惡，來證明他的敵對的不行，那只是他從隱蔽之處挖出來的自己的醜惡，不能使大衆笑，只能使大衆笑。大衆雖然知識沒有讀書人的高，但他們對於胡說的人們，卻有一個譏法：繡花枕頭。這意義，也許只有鄉下人能懂的了，因為鄉下人塞在枕頭裏面的，不是鴨絨毛，是稻草。

——「花邊文學·「大雪紛飛」」（一九三四年），「魯迅全集」第五卷

新文學興起以來，未忘積習而常用成語如我的和故意作怪而亂用誰也不懂的生僻如創造社一流的文字，都使文藝和大衆隔離。

——「三閑集·葉永蓁作『小小十年』小引」（一九二九年），「魯迅全集」第四卷（八）

美軍蹂躪下的泰國

曉杰

從五月一日起，曼谷的巴士票價上漲百分之五十。巴士漲價只是百物上漲的一部分。每站巴士票價由五十薩當（泰國輔幣，每一百薩當等於一銖，五十薩當相當於港幣一毫三左右）上漲到七十五薩當。對於泰國勞動大衆來說，這是很大幅度的加價。由於曼谷交通擠擁，許多市民都以巴士為主要交通工具，特別是泰國的職業女性，絕大多數以巴士代步，巴士漲價在市民間引起了一場變相的「示威」。

曼谷「每日郵報」最近派出記者多人，手持錄音機在街頭訪問市民對巴士漲價的意見，市民和主婦百分之一百表示抗議和反對。由於曼谷處在軍事管制之下，至今仍在戒嚴，市民示威被認為「違法」，只好採取變相的手段表達對他們政府的抗議。

官方承認，去年一年中，曼谷的物價上漲了百分之十四·六。今年以來百物更是不斷上升，一般市民被物價壓得喘不過氣來。由於泰國去年大旱和大雨，糧食失收，在泰國北部餓死人是經常的現象。

泰國目前除了東北部游擊隊日益活躍，泰國物價上漲等問題外，還有更多的使他們政府頭痛的難題。

第一是曼谷市人口膨脹。由於農村凋敝，駐泰美軍佔用大量耕地充作軍事基地，不少人從各地集中到曼谷。據泰國人口統計局發表，目前曼谷人口突破二百萬人大關。人口增長率每年增加達百分之四·八，預計曼谷到一九七〇年人口將達二百二十五萬人。第二次大戰後初期，曼谷人口只有五十六萬五千人，如今增加了近四倍。使市政建設、房屋、學校、道路交通處處趕不上人口的增長的需要。現在曼谷正發起一個全國性「節制生育」的運動。當局呼籲將人口增長率限制在百分之三以下，否則泰國再過二、三十年，本身糧食就要大成問題了。

第二個頭痛問題是美軍犯罪事件不斷增長。目前美軍駐在泰國達四萬五千名，這些美軍經常在泰國各地鬧酒鬧事，搶劫偷竊，姦淫婦女，無所不為。在曼谷，美軍充斥街頭，手挽泰國吧女公開胡鬧，習以為常。去年一年美軍在泰國各地的大小犯罪事件達二千三百多宗。泰國總理他儂回答怎樣處理美軍犯罪的問題時，竟然說：「雖然美軍常常作出不適合東方文化道德的行為，但是因為他們對泰國幫助很大，所以不便處罰他們」。

今年三月，泰國達卡里府一個泰籍吧女遭一名美兵謀殺。死者是個恩禮太太，是個有夫之婦，三十六歲。她被在烏塔保一名美兵殺害，肚子也被剖開，兇手竟將死者腸子取出繞在她的頸上，並吸吮她的血，然後逃逸無蹤。

這樣殘忍的犯罪行為，激起了泰國輿論的強烈憤怒，泰國外交部不得不出面要求美軍將兇手交給泰國政府審理。但是事發已經多時，兇手仍然被美軍庇護。

這一殘酷的兇殺案激起泰國輿論空前強烈的反美情緒，提出了美軍在泰國地位的問題，並評擊美軍在泰國引起的道德敗壞和風化等問題。

首先是美軍駐在泰國造成了大量的泰美混血兒，據統計，目前在泰國的混血兒達一千六百人。這些孩子都是美軍留下的，它已成為泰國一項重大的社會問題。許多美軍在泰國找到「臨時夫人」或「情婦」，但是他們卻不和泰女結婚，更不負責生下了混血孩子的撫養和教育，許多美兵一走了之，留下這些混血兒和他們的母親，許多母親只得被迫充當專接美兵的吧女或妓女。由於她們有了混血孩子，更加遭到社會上的歧視，不能正正式式嫁給泰國人為妻。孩子在社會上更是受到歧視和嘲笑，使他們的母親常常背人掉淚，不少母親索性和孩子一起自殺，這樣的悲劇在今天的泰國已不足為奇了。

大約有七萬名泰國婦女淪為吧女、妓女，或成為美軍的「租賃妻子」。這是美軍駐泰直接造成的重大社會問題，也是泰國輿論認為最大的「國恥」。許多美軍甚至把他們「租」來的妻子帶到南越去，供他們糟蹋「享樂」。一旦他們戰死，這些泰國婦女也就流落在南越淪為吧女、妓女。

美軍還給泰國帶來了猖獗性病，使它成為遠洲臭名的「花柳之國」。據「曼谷郵報」說，自從一九六一年美軍開入泰國後，性病即在泰國迅速蔓延。一九六六年發現三萬六千宗，一九六七年增加一倍，六萬五千宗。在泰國流行的花柳是一種新型的性病，被稱作「[illegible]性梅毒」。這種病菌具有頑強的抗藥力。在日本的東京、橫須賀，南越的西貢、峴港等美軍集中的地方都大量蔓延。這種梅毒的特點是表面上常常看不出來，一旦發作就來勢兇猛。盤尼西林等抗生素藥物對它也難以治癒。

美軍給泰國製造的災難無一不是具有嚴重的後果，甚至影響到泰國的第二代第三代。泰國的社會道德早已被敗壞、走私、性病、迷你裙、狂人音樂所破壞。美軍當局還強辭說美軍駐泰給泰國帶來了「繁榮」和「現代化」，這真是活見鬼的說法。

紋鼻的狗

伊人

畜牲鼻端的紋，也和人類的指紋一樣可資識別。因此，加拿大養狗者俱樂部的會員，已把其所畜狗的鼻紋印下，在俱樂部登記，作為其識別標誌。這辦法，最近西德的養狗人也採用，以防其純種狗給偷去。

英國獸醫協會的委員會，正研究把這種措施實施的可能性。

雖然畜牲的鼻紋也像人的指紋同樣是可靠的識別標誌，但是在取得上有着一些技術上的問題。就狗類說，其鼻子經常濕潤才算健康。但從濕潤的鼻所印下的紋，輪廓難免不模糊。另一困難，是不像英國警方的數百萬枚指紋的已有人加以分門別類，檢查容易；對於鼻紋，還沒有人做過這樣的工作。

影劇手記

「自由」、醜聞與偷竊狂

辛妮

去年依利沙伯泰萊那部「[illegible]」上演，許多人看了回來，告訴我得一「悶」字，所以提不起去看的念頭。後來讀了這部戲的劇本，也覺得繁瑣得叫人心煩，特別是戲中那些人物的思想感情，實在不是我所能理解的。

前天被一位朋友拖去看了一場「[illegible]」，戲中那些心理狀態都不正常的人物的活動，不但叫人煩，更令人作悶、噁心。

所有戲中的人物，沒有一個是正常的，馬龍白蘭度扮演的軍官，不但有戀物狂，自大狂，自戀狂，還有同性戀的傾向；戲中扮演馬伕的士兵，不但有暴露狂，還有戀物狂，每夜都潛入軍官太太依利沙伯的臥室，為了就是抱住她的褻衣狂嗅……另外還有用剪刀自剪乳頭的另一位軍官太太，她是戲中指出的唯一精神病患者，但就整個戲看來，她卻是比較上正常的人，她無法像馬龍白蘭度容忍他的妻子那樣，也容忍自己的丈夫和女人鬼混而不動聲色。她無法再生活在那種無恥的生活環境裏，要求離婚，卻被視為精神病嚴重，要將之送入[illegible]。

看完戲出來，朋友談起，有偷竊狂的，在「大」公司編劇兼導演，前者為主，後者為副，月入不菲，生活優裕，但月前在香港的大丸公司買了個值兩百多元的東西，卻不付錢而拿了人家一塊肥皂，結果被抓到差館去。公司方面趕緊把他保了出來，同時封鎖了消息外傳。

年前也曾發生過類似的事，被大丸公司速交警方，判坐了監的，正是「邵氏」的一位明星「洪流」，當時的「香港時報」還大肆造謠，說是什麼政治綁架，揭穿了卻原來是宗「偷竊」，挺出笑柄。

如今「自由」影圈有出了同類新聞，且不管是「偷竊狂」也好，還是順手牽羊也罷，總之是不名譽的事，當然要封鎖消息了。

但結果仍然被「唱」了出來，據那位朋友說，主要是由於他們那間公司人事傾軋得很厲害，唱衰都要唱到衰，有證有據的事，想瞞不過。「唱」到更加厲害。不過「唱」的人冠以患「偷竊狂」，已經算是厚道了。[illegible]

西窗影話

平常中的不平常

——談「血洗英雄堡」（Chuka）

影片的拍攝技術很平常，但內容卻有不平常之處。以往，描寫白人打紅人的影片，那些來勢洶洶、殺氣騰騰、奔騰着的紅人，最後一定成為白人的槍靶。

但是，這部影片的處理卻剛好相反，白人堡內的守軍，最後是個個都成了紅人的箭靶，全部死去。那位落魄潦倒的神槍手，也中了一箭，受了重傷。唯一倖免的白人，是一個西班牙籍的少女，她躲在一角，有重傷的槍手保護，得免於難。片中，紅人的攻堡，也不是盲目的亂攻。事前經過訓練，有策略，有被遣入堡內的紅人作內應。紅人攻堡的原因也不是無目的的殺戮。他們是因為饑餓，因為沒糧食，只好設法奪取堡內儲糧與彈藥。在事前，片中的洛蔡萊（由米路士飾），曾經警告守堡的上校，如果不救濟糧食去賙濟紅人，最後，守堡的孤軍，將會全部犧牲。但頑固自大、對部下冷酷無情的上校，堅守軍令，認為他的職責只是驅逐紅人。

影片雖然沒有指出美國人對紅人的戰爭，基本上是一場殖民主義者的侵略戰爭。沒有主張美國人應該把佔有的土地歸還給紅人。但是，在片中這場個別戰役裏，皆成紅人有理，白人無理，這種處理方法倒前所未見。

今天，美國的資產階級是活在恐慌中，他們害怕黑人起來，奪回他們一切應有的權利，猶如片中的守軍，時時恐怕紅人的來襲一樣。資產階級有不少自認明智的開口了，他們提出種種緊急處理方針。種種方針無非是略略改善黑人的生活，以緩和他們的鬥爭情緒。這部影片正是以紅喻黑，正是危機四伏，風聲鶴唳中的白人資產階級們發出的緊急呼聲，片中批判那個上校，不肯發糧食去賙濟紅人，以致引起大禍，也就是向當今的美國統治階級呼籲：快對黑人作一點改良主義的措施吧！

中華大地

「臭草」和「雞屎藤」

鈿磨

有兩種具有特殊氣味的植物，一種名為「臭草」，一種名為「雞屎藤」。這兩種植物，雖則氣味有點難聞，但是不少人每將它配合食品而食，這是由於它有治病防病的好處。

人們較多食用的臭草。如夏天炎熱時煲綠豆沙，每加入一些臭草，有清涼解毒的作用；又如氣血旺盛的青年人，不時會發熱氣，面部多增痘，或周身痕癢，皮膚發出非痱非疹的小粒點，即一般人所說的「血熱」，這時每用綠豆、海帶、臭草、片糖煲糖水飲，可有清血解熱，止痕止癢，減少暗瘡的療效。但一定要平素身體壯健者方可飲用，若然脾胃虛寒，飲後可能會頭暈眼花。

臭草雖有臭名，其實它的氣味並非臭味，不過，若是不習慣吃它，頗難入口；但許多人大都習慣了，連小孩子也吃它，而且有些人，認為煲綠豆沙，買來煲綠豆沙時，不妨稱之為香草。

「雞屎藤」亦有「臭藤」之名，這種藤有兩種，一種藤身及葉的背面，帶有灰白色如粉霜的絨毛，一般稱之為白毛雞屎藤。藥用和食用，都是採用這種白毛的。

有些人到了初夏或暑熱太盛的時候，每採用「白毛雞屎藤」的嫩藤及葉，放入沙盆中，與米一同磨成漿，加入片糖煮成糖糊來吃，雖然有點難聞氣味，可是入了口就無多大問題，據人說：天熱時，食幾次雞屎藤米糊，可以預防皮膚疥瘡、癤瘡腫毒之類病症發生；且暑天食之，大有解暑、清熱等的功效。

四邑各縣有些人家，每年到了三月初三，就到野外採摘「雞屎藤」擂成漿汁，與糯米粉及沙糖混和，搓成一粒粒如馬蹄大的粉丸，隔水蒸熟，用線穿成一串串，掛在當風的地方吹乾，收藏給孩子作餅食，他們認為可以清理胃腸積滯，預防小孩子生瘡癤及皮膚濕毒。

當年，教我醫術的一位姓張老師，曾帶我到野外認識山草藥，他指着白毛「雞屎藤」說：「這種臭藤，連藤帶葉一同煎濃汁，可以治療疽發背，內臟生瘡，食後瀉清膿毒，病乃可癒。但要放膽多用，又須耐火濃煎。」他這經驗談，可惜我沒有機會用於臨床。

活躍的市場

康迪華

在中國，不管是都市或農村，今天，市場上都十分活躍，商品源源不斷地供應，使得供給相當充足，都出現良好的狀況，物價也十分安定。

這便是無產階級文化大革命取得決定性勝利的今天中國的情況。

今年的頭幾個月裏，棉布、纖維製品的消費量，都比去年同期有了增加，收音機、熱水瓶、鋁鍋、搪瓷面盆等的消費量，都比去年同期增加了百分之十五。而由於無產階級文化大革命的需要，紙張、墨汁、油印用的蠟紙等等，消費量和供給量都增加了幾倍。

市場的繁榮和活躍，總築在工農業生產發展的基礎上。反過來，它又推動了工農業生產的發展。

自從無產階級文化大革命開始以來，去年、前年，中國都一再調低物價，特別是日用品和農業生產用資料價格的調低，受到廣大工農群衆的歡迎。

南洋 今天續映 南華 高陞 明加入
長城公司彩色越劇歌唱喜劇
祝枝山下錯賭注 王老虎搶錯女人 周文賓因錯得異
夏夢 李嬙 馮琳 余婉菲 主演　編導 胡小峯
王老虎搶親

今天聯映 南華 高陞 珠江 普慶 南洋明天加入
鳳凰出品 彩色閙鬧奇情大喜劇
千里姻緣一線牽
鳳凰 朱虹 高遠 韓英 唐紋 翁午

分類廣告
聲明
遺失啟事
醫務
中醫 婦兒內科 鍾庸 擅理內臟 頑固疾患
泰空真動電 嘉華儀器公司
中醫教授 蔡啟超 主診 風濕 胃病 耳鼻喉 舌 皮膚 瘡毒 瘰核 痔漏

把破私立公提到兩條路線鬥爭的高度

濟南部隊第三次活學活用毛澤東思想代表大會代表、某部後勤處長　孫樂義

在史無前例的無產階級文化大革命中，我體會到，要使自己緊緊跟上偉大領袖毛主席，做一個真正的無產階級革命戰士，把社會主義革命進行到底，就要始終不渝地用「完全」「徹底」為人民服務這「兩把尺子」，用「對工作的極端的負責任」和「對同志對人民的極端的熱忱」這「兩面鏡子」，為忠於毛主席去量自己，為忠於毛主席去照自己，讓「忠」字浸透靈魂，統帥生命，指揮行動。

在貫徹毛主席革命路線中用「兩把尺子」「兩面鏡子」去量自己照自己，改造自己

前幾年，通過反覆學習「老三篇」，我找到了「完全」「徹底」為人民服務的「兩把尺子」，「對工作的極端的負責任」「對同志對人民的極端的熱忱」的「兩面鏡子」，經常檢查行動，對照思想，對改造思想和做好工作起了很大作用。可是，無產階級文化大革命開始以後，我對毛主席的無產階級革命路線有些不理解，對毛主席的偉大戰略部署往往不能緊緊跟上。有一天，從外地來了幾十個同志，要我談談學習毛主席著作的體會，特別提出要我談談在無產階級文化大革命中，我是怎樣活學活用毛主席著作、繼續進行革命的，我在運用「兩把尺子」「兩面鏡子」上有什……

……大貧下中農中，組織學習「關於正確處理人民內部矛盾的問題」，學習「老三篇」以及毛主席的幹部政策，引導大家對照毛主席的教導，擺事實，講道理，分清兩類不同性質的矛盾，用階級分析和一分為二的觀點，正確對待幹部的成績和缺點，主流和支流。同時批判了「打擊一大片，保護一小撮」的資產階級反動路線，狠鬥自己頭腦裏的「私」字。毛澤東思想把大家的認識統一了，兩派消除了對立情緒，更加緊密地團結起來了。廣大貧下中農，抱着「懲前毖後，治病救人」的態度，對那個幹部的錯誤進行了批判。那個幹部也誠心誠意地作了檢查。後來，群眾同意他參加生產領導班子。

在落實毛主席最新指示中用「兩把尺子」「兩面鏡子」去量自己照自己，改造自己

無產階級文化大革命的實踐使我認識到：毛主席的一系列最新指示，就是我們進行階級鬥爭的行動綱領。我們用「兩把尺子」「兩面鏡子」千量萬照，最根本的就是要在落實毛主席最新指示中去量自己照自己，不斷地量自己忠於毛主席的深度，不斷地照自己忠於毛主席的純度。

去年我到煙台發電廠支左。這個廠有兩個革命群眾組織，一個人數多些，一個人數少些；人數多的想吃掉人數少的，人數少的想擴大勢力，一直聯合不起來。……

在群眾運動的大風大浪中用「兩把尺子」「兩面鏡子」去量自己照自己，改造自己

……

當地通訊

台山城鄉一片紅

吳銘

在偉大領袖毛主席一系列最新指示的光輝照耀下，在爭取無產階級文化大革命全面勝利的進軍號聲中，台山縣二十二個農村人民公社（鎮）……

革命戰士錦言錄

「老三篇」是革命的書，一分一秒離不了；功夫下在「用」字上，革命道上我跑。

……

大閘蟹特使

……

瀚海雄風

梁羽生

第二回：擂鼓清笳空引劍　落花飛絮總無心

李思南跑上山崗，居高臨下，搶先佔了有利的位置。哲別翻身下馬，緊跟着跑上山崗，哈哈笑道：「你的箭法我見識過了，好，現在再領教領教你們漢人的劍法！」

李思南居高臨下，唰的一劍刺下去。哲別舉起盾牌一擋，右手的長刀斜劈上來。刀劍相交，李思南氣力不及他大，給他用力一推，不由得倒退一步。……

不堪一擊（美帝侵略軍的狼狽相）

透視和深度

曹學簫

要使一張照片的畫面具有透視效果，通常有兩項辦法，那就是幾何透視和空氣透視。一張照片如果沒有透視，眼睛看來就沒有深度，不能產生「身在畫圖中」的美感。

幾何透視，主要是看拍攝中的題材，各項物體的大小形態。這些物體的大小形態形成的比例關係，則主要是由拍攝時所採取的觀點來決定。如果改變拍攝的觀點，它們的比例關係是可以改變的。譬如，從前景中的物體向後退開，那麼它的突出效果就減低。但如果再接近它一些，它的突出性就更為明顯了。

為了向一物體接近或退開，通常並不須要移動相機的。只要使用不同焦距長短的鏡頭，而不改變相機的站立位置的話，就可以將各物體形態的大小關係改變的。有些廣角鏡頭，只要接近某一物體，就可以使它和其餘物體的大小形態失去了比例。本來比例上很小的物體，拍成照片會覺得很大。要想矯正這種過份誇張的效果時，可以使用較長焦距的鏡頭，或者走離開一些拍攝。不過，廣角鏡頭對前景的特別誇大的效果，近來畫意攝影中每多採用的。

怕得要死！（美帝侵略軍的狼狽相）

至於空氣透視，則通常是指一張照片的遠景表現。這在人像、生活照片等攝影中雖也有空氣透視的應用，但用得更多的當然是風景攝影了。黑白攝影中，我們知道由於霧氣的現象，也就是含有塵粒的空氣包裹著地面，光線被塵粒所散射。因此，景物愈遠的話，它的色調愈淡，它的輪廓線愈加模糊。在彩色照片中，愈遠的景物則愈藍，最後則霧氣完全將景物蓋過、隱沒了。

對付這種情形，可以用一隻吸收紫外光的濾色鏡，將這些不需要的光波吸收掉。在彩色照片中，如果對紫外光的吸收不充份的話，遠景愈多的話，色彩的飽和度會愈弱的。

但這些遠景的霧氣，對於黑白和彩色都不是完全有害無益的。這些霧氣可使黑白或彩色照片更為悅目，具有更大的美感後果。一張彩色照片，那些紅、黃、橙等的溫暖色調因此覺得更為突出，更能引起視覺的感受。如果一張風景照片的中前景和中後景等處都是溫暖色調，遠景則是自然景物或是霧氣形成的藍色調。這張彩色照片就產生景層的自然效果。所以霧氣的現像是有用的。

空氣透視對於彩色攝影比之黑白攝影還要來得重要。因為黑白照片可利用黑房的遮擋技巧、或者化學的減薄方法，加些空氣透視效果上去。但彩色攝影則沒有這種方便，尤其是拍攝幻燈片，根本沒有這種加工可能。黑白照片可以在放大時將遠景放淡些來達到空氣透視效果，而彩色攝影就只有利用天然的霧氣了。

薄霧，或甚至濃霧，可使照片有悅目效果，這對於黑白和彩色都是一視同仁的。射過薄霧的太陽光，透過薄霧的街景或林景，或者借助薄霧來加強風景的深遠，等等，都可以使照片題材有強烈的吸引力，而且往往比之在正常天色下拍攝出來的，要好看得多。

一張照片的透視情況，決定於拍攝時所用的鏡頭與菲林表面的距離。換句話說，決定於鏡頭焦距的長短。廣角鏡頭，也是焦距短的鏡頭，前景的影像大，遠景的影像小，兩者的大小差別很強烈。而遠攝鏡頭，也是焦距長的鏡頭，前景和遠景的影像之間的大小差別則微弱。焦距愈長的鏡頭，差別的程度愈小。換句話說，廣角鏡頭的透視效果強，而遠攝鏡頭的透視效果弱。

同樣焦距的鏡頭，如果拍攝的角度不同，也會形成不同的深度效果。高的鏡頭角度跟低的鏡頭角度是有着完全不同效果的。用低角度……

前景，中景和遠景的物體形像則比例減小。一條彎曲的路，成行列的樹木，或者一排排的石柱或電線杆子，都可以使照片產生深度。尤其是彎曲的河流或小路由前景通入中景，再進入遠景，產生的效果會更顯著的。一個窗子、一道門拱，一些垂枝，用作照片的前景，也可以使照片有深度感。使用這些作前景時，如果是深黑色調，或有濃重的陰影，來跟較淺色的遠景影像來對比，那獲得的空間感覺還要強些的。這就是說，利用急遽改變的色調來產生效果了。如果是海港的話，利用桅杆、樹枝或起重機作為前景，也是很富於說明地方性質的前景運用方法。

黑白

（第四〇八期）

濾鏡的性能

紅文

我們知道前人使用各色濾光鏡最大的目的是想用它的性能來彌補當時膠片在感光上的很大缺點，使它照出像來更能接近人眼的感覺，但是色有七彩，常常是調整了這個顏色，同時常常將別的色調弄得更糟，顧此失彼，結果也只有調整主要的，抹殺不重要的。濾光鏡的作用也在如此。

今天的膠片科學進步非常，彩色不談，就是黑白片的感光性差不多已經進步到和人眼的視覺幾乎相同，所以現在稱它叫全色片也就是這個道理。我們知道人眼的視覺（可以看得見的光波）是從紫色開始到七百微波附近的紅色為止，早期的膠片性能只能感光四百微波的一半，現在的全色片差不多已接近人的視覺了，因此除掉特殊攝影之外，用顏色鏡片加在鏡頭前面來調整光度，使它接近人眼視覺的一般需要已經不存在。

情形既然如此，那麼現在運用各種濾光鏡片幹什麼呢？簡言之就是利用它來加強膠片上感光的反差，來達到黑白分明的目的，除此之外只要有一塊UV濾光鏡來吸收一些紫外線（看不見的）就夠了，還有些鏡形上已經塗上吸收紫外線的薄膜，它已經具備了連UV鏡的作用。

在這裏我想順便提一提這類鏡片的名稱問題，我們知道它的目的在於阻止一定的光波（學理上稱為吸收）不使它到達膠片，它的作用就像簸米的篩子，煙上的濾咀，無論是彩色攝影用的也好，黑白攝影用的也好，性能和作用是一樣的，所以一般人稱它為濾光鏡或濾鏡都可以。彩色攝影因為拿色的溫度來分別顏色種類，所以也可稱為色溫度轉變鏡。但我們也知道彩色的濾光鏡主要使用的目的是調整色彩的感光，例如顏色偏藍的時候加一些茶黃色，顏色偏黃時加一些藍色而已。

上面大概說明了濾光鏡的性能和作用。最後想談談使用這些濾光鏡時應注意的事項。

一、大家都會知道，鏡頭上經常加上UV鏡的時候，如果再加上一號黃濾鏡，則UV鏡作用消失，因為黃濾鏡的性能（吸取紫外線、紫色和一部份藍色光波）已經包括了UV鏡的性能，如果再加上二號黃濾鏡的話，它的性能（吸收紫外、紫、藍和一部份綠色）又包括了UV鏡和一號黃濾鏡的性能，如果用橙濾鏡，它的性能（吸收紫外、紫、藍、綠和一部份黃色）又包括了次前各濾鏡，如果用紅色一號鏡，則它的性能（吸收紫外、紫、藍、綠、黃和一部份橙色）又包括了以前幾種濾鏡的性能，諸如此類。有人以為黃色一號鏡加上黃色二號鏡等於黃色三號鏡的想法是不能成立的。而且我們又知道鏡頭前面多加一層玻璃就多增加一層光的反射，和玻璃本身的折光現象，所以盡可能不要在鏡頭前面加東西。

黑白攝影用的濾光鏡是用顏色玻璃製成的，彩色攝影用的濾光鏡是在透明無色的玻璃上塗了一層顏色膜，UV鏡則有兩種，一種是用極淺的橙帶紅色的玻璃製成的，一種是在透明無色玻璃上塗了一層藍紫色薄膜，兩者性能一樣。

兩者製造方法不同，所以塗有薄膜的濾鏡如果粘有灰塵時不宜用布類去擦，可用帶吹氣的小刷子輕輕掃掉，而且不適宜長時間曝曬在直射的光線裏，因為這樣會容易脫色。

發揮攝影武器作用 澳攝影會設學習班

澳門同胞掀起了一個活學活用毛澤東思想的新高潮，同胞們的精神面貌正在發生了巨大的變化。澳門攝影學會為了滿足攝影愛好者的要求，使初學攝影的朋友，能夠在短期內掌握初步的攝影技術，以便充分利用攝影這一種宣傳武器，更好地宣傳毛澤東思想，因此決定開辦攝影初級班。由該會委員鄧顯熙、黃東明主持。

該初級班的學習內容包括兩方面：一、攝影技術（如相機結構及使用、菲林的性能、攝影構圖及閃燈的使用等）。二、沖、曬及放大技術並介紹常用配方的配製。

學習期限為個半月，每周星期二及星期五晚上上課，並有戶外實習。全期收雜費十元（包括實習期間的藥物及相紙等。會員收半費）。由即日起開始報名，十五日截止，五月十七日（星期五）晚上八時開課。

晚餐（讀者影展）　何煌

影友行蹤下月聯展
本週日到荃灣獵影

影友行蹤 定今（十二）日（星期日）到荃灣圓玄學院獵影，是日上午九時在圓玄學院門前集合，隨即進行獵影活動，並請杜漢生，黃新發，謝國標，謝子健，李松峯和王生等六位影友任領隊。（交通：請影友們到荃灣遠東銀行門前，乘搭老圍村街坊車，便可直達圓玄學院門前。）

一九六八年度影友行蹤同人習作聯展，已定於六月二日起在大會堂展覽廳展出，未交作品的請即送楊華傑（香港銅鑼灣英皇道卅六號楊氏攝影），鄭光璨（九龍油麻地吳淞街一四六號十樓A座）。

羅蘇民基礎攝影班招生

羅蘇民攝影學院 所辦之基礎攝影班定五月十六日開課，業經開始接受申請報名。該院院址在九龍彌敦道七一一號七樓，電話：八〇七九〇八。

彩色正片的冲洗（續）

（五）彩色顯影——彩色正片經過了反轉曝光的過程，接着就是進行彩色顯影的步驟了。軟片上的三層藥膜，經過了第一次顯影之後，出現了跟普通黑白軟片負像差不多的影像，還看不到拍攝景物原有的色素。反轉曝光之後，這些在第一次顯影時還未有感受藥液作用的藥膜上的負像部份，受到光線的照射，與光線發生作用，經過了彩色顯影液的作用，受到氧化，原來已變成負像的銀粒部份則沒有和彩色顯影劑作用。彩色顯影，主要是對反轉曝光時的三層色膜起作用，結果，三層色膜（黃、洋紅及青）都成為與原有拍攝景物同一色素表現的藥膜。

彩色顯影的過程、時間應絕對按照每一種菲林特定的冲藥、溫度和冲洗說明書去做。如果冲洗出來的效果不如理想，那就是時間不準確或溫度、反轉曝光時做得不夠完善，多試驗一下就會改正了。

（六）完成了彩色顯影的步驟之後，把彩色顯影藥傾出，再注入清水洗淨。必需洗淨，否則冲洗出來的菲林帶有一層粉紅色的。所謂洗淨，是指菲林在流動清水中漂洗乾淨而言，只注入一罐清水，無論如何是洗不淨殘存在菲林上的顯影液的。最好用自來水，用膠喉連接冲曬罐，開放少許龍喉，加速其對流，換出已染有顯影液的水。如沒有自來水設備，可勤些換水。水洗過程為十分鐘。

（七）漂洗——洗淨之後，就是注入漂洗液的階段。經過了第一次顯影及反轉曝光和彩色顯影的菲林，含有由第一次顯影時遺留下來，藥膜上的銀粒負像，及在第二次彩色顯影時形成的極微正銀粒影像。這些影像未消除，還未能完成整個冲洗過程，也就是說未能看清原有拍攝景物的色素。祇有經過漂白的過程，才能除去這些非彩色的凝膜部份。漂洗液的主要作用就在於此。這時，軟片藥膜部份的負像銀粒被漂去或已溶解。在理論上來說，底片上只存留彩色的影像。但實際上仍有少許銀鹽殘存。必需進行下一步的工作，才能完全把殘存的銀鹽清除掉。

（八）水洗——漂洗後的彩色正片，應進行切實的水洗，把遺留在菲林上的漂洗液清除。在流動清水中冲洗五分鐘至七分鐘，再傾出全部的清水。

（九）定影——注入定影液，把殘留在菲林上的少許銀鹽徹底清除。定影時間為三分鐘（在指定的定影液內進行定影，一般黑白定影液絕不適用）。

（十）水洗及晾乾——經過定影後的菲林，必須在流動清水中冲洗十分至十五分鐘。然後用PHOTO FOL菲林清潔液浸過，就可以晾乾了。

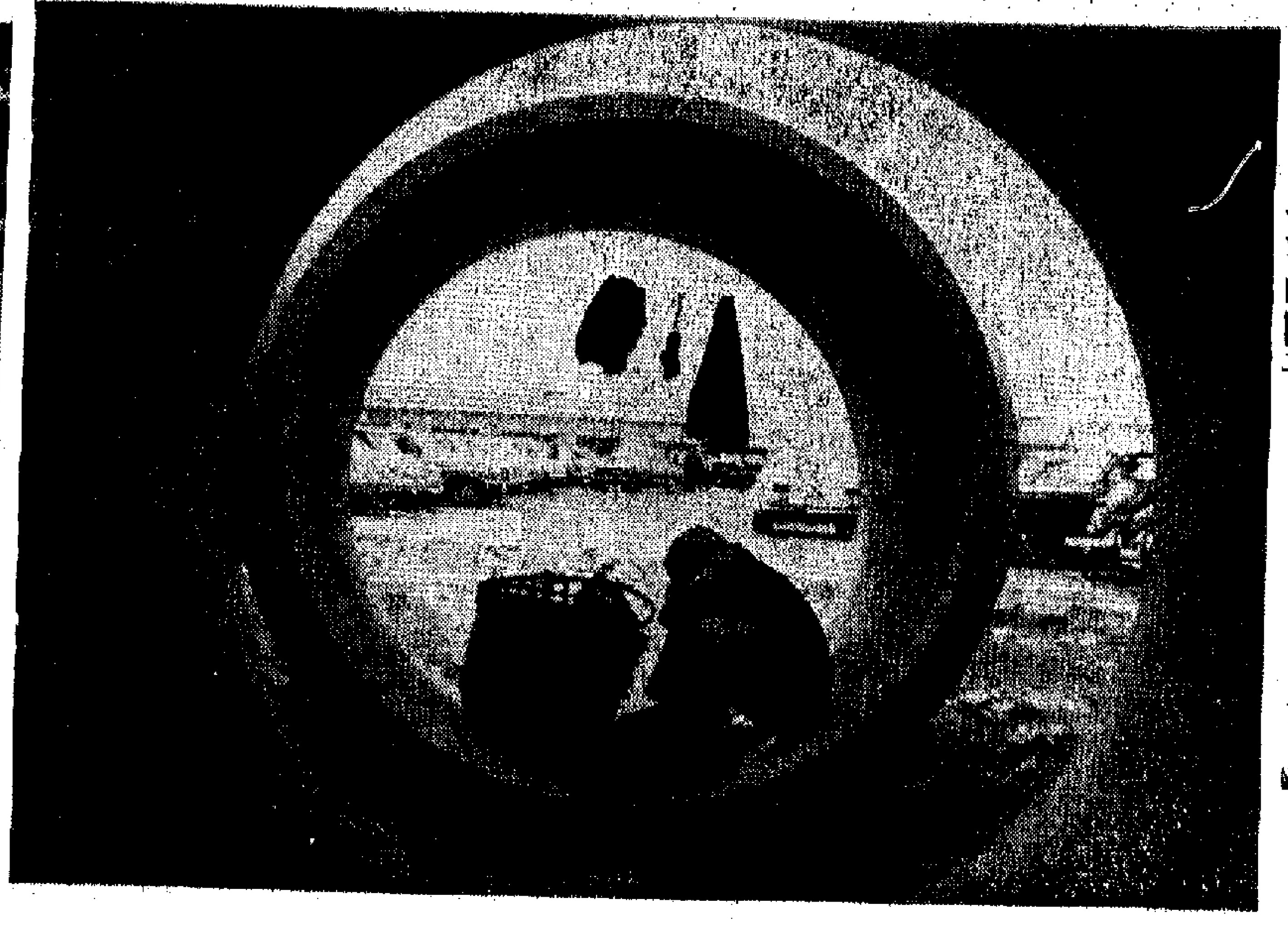
晾乾，應放在沒有灰塵揚起的通風處，或在菲林乾燥櫃內進行，免得沾上灰塵，以後很難除去的了。

為了快速晾乾菲林，一般職業攝影部門都應用乾片櫃，在數分鐘的時間內即可把濕透的菲林烘乾，對菲林本身亦無不良影響。我以為就算是一般業餘攝影愛好者，假如常有不少軟片冲洗的話，可以自己動手製一個這樣的乾片櫃：用三夾板造一個長方型的立櫃，比一般衣櫃略窄，最好是可以掛幾卷三五菲林（也不必把菲林捲彎者）。上下設通氣口，櫃下設一風扇，風扇之上裝置幾條發熱線（如風筒用的發熱線即可）櫃上方設掛鉤，用夾子夾着菲林掛起。辦法簡單可行，不妨一試。

晾乾後的彩色正片，便是把已經拍攝景物原有色素的透明片了。這時可把它逐張剪開，裝置在幻燈片夾（紙框或玻璃框）內。簡單的辦法是裝在紙框內，但易於沾染灰塵，且容易擦損。因此，比較久貯的辦法，都是裝在玻璃框內。入片時，最好把兩塊玻璃用乾淨的鏡頭紙抹好，不要留有油膩及水氣，否則透明片會因天氣潮濕而與玻璃相黏，影響畫面不少。

·思敏·

革命文藝廣場　莫一天



生活的圈子　丁路

研究新問題 支持新事物 跟上新形勢

遼寧人民決以「只爭朝夕」精神 在國防及生產上作出更大貢獻

其他副主任名單